6 JAN 17 1964

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
歐東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千五百四十三號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七七三一
廣告課電話：七七二三一
發行課電話：七六六九八〇
編輯部電話：七六二四四四
電報掛號：8778
廣州辦事處 惠福西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

阿爾及利亞革命九週年
毛主席電賀貝拉
中國永遠是阿爾及利亞人民可靠朋友

【中國新聞社北京三十一日電】毛澤東主席、劉少奇主席、朱德委員長和周恩來總理今天打電報給阿爾及利亞總統、阿爾及利亞民族解放陣線政治局總書記艾哈邁德·本·貝拉和阿爾及利亞國民議會議長哈吉·本·阿拉，祝賀阿爾及利亞革命九周年。

電報說，阿爾及利亞人民通過七年多的武裝鬥爭，贏得了民族獨立，這是當代民族解放運動中具有偉大歷史意義的事件。獨立以後，英雄的阿爾及利亞人民，在艾哈邁德·本·貝拉總統的領導下，勝利地發展着自己的革命事業，在肅清殖民主義勢力、維護民族獨立、發展民族經濟和民族文化等方面，都取得了重大的成就，並且在支持非洲人民解放事業和保衞世界和平方面，作出了重要的貢獻。中國人民爲此感到由衷的高興。

電報又說，中阿兩國人民在反對帝國主義和殖民主義的共同鬥爭中，結成了深厚的戰鬥友誼。阿爾及利亞民主人民共和國成立以來，中阿兩國的友好合作關係又獲得了令人鼓舞的發展。中國人民一向把阿爾及利亞人民的革命鬥爭和勝利，看作是對中國人民革命和建設事業的有力支持。阿爾及利亞人民完全可以相信，在維護獨立、建設國家和發展革命的事業中，中國人民永遠是阿爾及利亞人民最可靠的朋友。

陳毅外交部長今天也打電報給布特弗利卡外交部長表示祝賀。

富爾讚中國愛和平更強大
周恩來談中法關係
中法民族共同點有利於進行友好來往
富爾兩次訪華對這種友好往來有貢獻

【中國新聞社北京三十一日電】劉少奇主席今天晚間接見法國參議員、前總理埃加·富爾和夫人。富爾和夫人今晚舉行了告別宴會。周恩來總理，陳毅副總理兼外交部長和夫人，中國人民外交學會會長張奚若和夫人等，應邀出席宴會。

富爾在宴會上講話說，我以法國參議員和前總理的身份，代表法國各方面的人士，表示他們對中國人民的友好願望。他說，法中兩國人民的友誼，對於今天和明天的世界都是很重要的。

他說，法中兩國有着古老的文化和廣闊的發展前途，我們兩個國家都熱愛和平。

富爾在六年前曾經初次訪問中國。他說，我們在這次訪問中看到了中國在我們上次訪問以來所取得的成就和進步，我們對你們表示熱烈的祝賀。他說，你們在最近幾年所遭受到的困難並沒有使你們失望，你們在克服困難以後比過去更強大了。他說，中國今天正以堅定的步伐闊步向前邁進。

周恩來總理在宴會上講話，感謝富爾先生對中國的熱情和好意的稱讚。周總理說，正如富爾先生所說的，中法兩個民族都是偉大的民族，有着古老的文化。不僅如此，我們兩個國家在反對法西斯的戰爭中，都受過外國的佔領，並且爲反對這種佔領而進行過長期的抵抗。現在，我們兩國人民都在爲自己的國家主權和民族獨立而奮鬥。

周總理說，這些就是我們的共同點，也是我們進行友好往來的紐帶。他說，富爾先生兩次訪華，爲這種友好往來作出了有價值的貢獻。

中國機械業發展
六個重點農機配件廠正加速建設
南京化工公司提前完成今年化肥計劃

【中國新聞社北京三十日電】中國機械工業最近又試製和生產出大批農業機械，支援農業生產。

中國重工業基地之一的遼寧省最近試製出八種新型農業機械的樣機。這些機械有的是根據遼寧省農業生產條件和作業需要獨創的。其中包括播種機、手扶拖拉機、穀物聯合收割機和高稈作物收割機等。這些機械所能進行的操作，都是目前遼寧省農田作業中佔用勞動量最多和勞動強度最大的。

四川省機械工業部門今春以來，已爲農村生產的水輪機、水泵、柴油機、農產品加工機械，數量分別比去年同期增加一倍半到三倍以上，質量也很好。

北京農業大學和北京市機電局協作，最近共同設計、試製成功一種白薯收穫機。這種機械一天可收白薯三十畝，而且構造簡單，適合廣大農村使用。

新疆維吾爾自治區的機械工業，從年初到現在，已生產了犁地、耙地、播種、中耕、收割和運輸等農業機械共四萬多台，較去年同期增長了百分之五十多。

江蘇省無錫機床廠今年試製成功五種新型機床。新試製的磨床包括噴油孔磨床，外圓磨床，切入式軸承磨床，外球面磨床等。

爲了支援農業技術革新，中國目前正加速建設六個重點農機配件廠。今年國家用於農業機械配件廠的投資比去年多一倍。今年以來，中國的農業機械工業有了新的增長。今年頭八個月與去年同期相比，拖拉機、機引耙、機引播種機等分別增長百分之十到百分之三十四。

【據新華社南京三十一日電】南京化學工業公司在十月二十六日提前完成了今年化肥生產計劃，所生產的大量化肥供應了華東、中南、華北、西北地區的十多個省、市、自治區的廣大農村。

【據新華社南京三十一日電】江蘇省地方經營的小型化肥廠，今年以來爲農村提供的氮肥，比去年同時期增加百分之五十。

人民日報刊登反面教材
蘇報反華備見囂張
論點更加不成樣子
除了謾罵還是謾罵除了造謠還是造謠
語言更加惡毒粗野 攻擊中國內外政策

【中國新聞社北京三十一日電】今天人民日報第四版在「蘇聯報刊反華言論越來越惡劣越來越荒唐」的通欄標題下，刊登了最近一個時期來蘇聯報刊反華言論的摘要。

人民日報編者在反華言論摘要前面，加了下列按語：

「兩個月前，本報曾發表過一批蘇聯報刊的反華言論。自從那個時期以後，他們的反華言論不但沒有收斂，反而越來越囂張，越來越離奇。據不完全統計，從九月一日到十月二十七日，僅在蘇聯中央一級的報刊上發表的攻擊中國共產黨的評論、文章和其他形式的材料，就有四百三十篇。加上從七月十五日到八月三十一日發表的二百八十六篇，總共是七百一十六篇。這個數字，還不包括蘇聯報刊轉載的其他兄弟黨的反對中國共產黨的決議和文章在內。

蘇聯報刊最近期間反華言論所採取的形式，是多種多樣的，從社論、編輯部文章、論文直到小品文、漫畫、讀者來信，無所不用。他們的論點更加荒謬無稽，更加不像樣子。除了謾罵還是謾罵，除了造謠還是造謠。他們所使用的語言更加惡毒，更加粗野。他們更加放肆地攻擊中國人民的偉大領袖毛澤東同志，攻擊毛澤東同志所闡述的馬克思列寧主義的論點，攻擊中國社會主義建設的路線，攻擊中國的對內和對外政策。他們說什麼中國共產黨對兄弟黨表現了『父道主義』；中共的意識形態『同托洛茨基的概念相吻合』；中國『沉醉於渴望取得霸權』；『中國政治家有一句口號：「打倒白人！」』；『他們甚至讚揚北京叛徒』，『像是放肆的決鬥者』；『中國領導人的良心就如污水一樣』，等等，等等。

這些反華的奇文，寫得實在蹩腳，製造的謠言實在離奇，但是，這是國際共產主義運動中難得的反面教材。我們勸讀者同志們、朋友們，還是耐心地看下去，把它研究一番，總會從這些反面材料中得到益處的。

本報在刊登蘇聯報刊的反華言論方面，從來不惜篇幅，不取分文。無奈此種文章層出不窮，又臭又長，我們的篇幅畢竟有限。爲了使蘇聯報刊的反華奇文不致湮沒，準備另外編成專集出版。在報紙上，只能陸續刊登這些文章的摘要。下面，就是最近一個時期蘇聯報刊反華言論的摘錄之一。」

今天刊登的是一部分，人民日報說明天將繼續刊登。

參加新興力量運動會 各國選手續抵椰城
香港有七名選手職員參加

【美聯社雅加達三十一日電】參加新興力量運動會的各國代表團開始陸續到達雅加達。中國和阿爾巴尼亞的正式代表和運動員，已於二十九日到齊了。

幾內亞、北越和蘇聯各隊到得最早。走今天來到的有阿爾及利亞和突尼斯隊。

總會大樓和通往運動場的道路的裝飾工程，已加緊進行。

【路透社雅加達三十一日電】據新運會接待委員會的統計，香港有七名選手和職員參加新運會。

泰國派射擊隊

【美聯社曼谷三十一日電】泰國射擊協會今天宣佈，泰國即將派一個射擊隊，參加下月在雅加達舉行的新運會。

【據新華社開羅三十日電】阿拉伯聯合共和國將派由大約一三〇人組成的體育代表團前往雅加達參加第一屆新興力量運動會。

【法新社布宜諾斯艾利斯三十一日電】阿根廷第二批選手二十一人，今天坐飛機前往雅加達，參加新興力量運動會。第一批十四人已於二十九日啟程了。

阿根廷選手將參加足球、柔道、網球、擊劍、游泳和水球比賽。

阿根廷胸泳王牌貝列茲不顧全國泳聯開除會籍的警告，決定在雅加達參加二百米胸泳。

倫敦糖價 戰後高峯
每噸一零五鎊

【美聯社倫敦三十一日電】倫敦糖價再漲每噸一英鎊半，創每噸一百零五鎊的戰後最高價。

日化肥廠商昨來華
將賣出化肥 購回工業用鹽
英報透露中國可能再向英訂購民航機

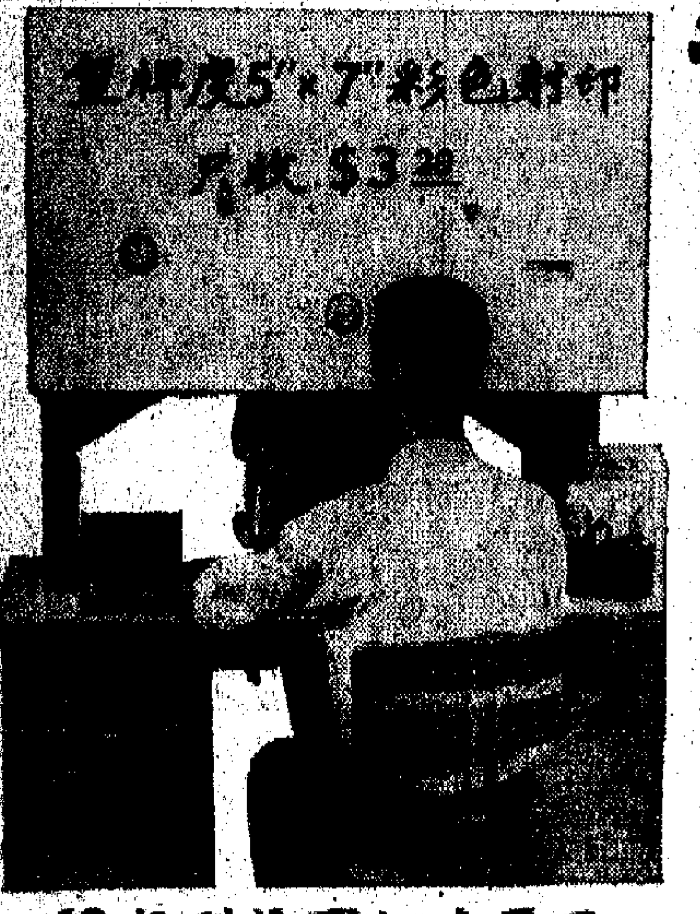
【美聯社東京三十一日電】六名日本化學肥料廠商今天啟程前往共產中國，向中國貿易商賣出他們的產品，同時買回工業用鹽。他們是根據去年十一月簽訂的、非正式的中日貿易協定的第二年計劃，前往中國談判入口合同的第一批日本工業人士。日本廠商預料，中國貿易商將向他們購買二十九萬噸化肥，而跟他們買回四十五萬噸工業用鹽。

【法新社倫敦三十一日電】人民中國可能又向英國訂購一批「三叉戟」民航機。這種渦輪噴氣機每小時飛六百哩。

這個消息是「先驅報」航空記者透露出來的。他說，「三叉戟」作三萬五千呎的飛行到香港時，中國政府高級民航人員曾到香港試飛。

消息靈通人士指出，如果中國當局購買「三叉戟」飛機，中國一定也會訂購這種飛機。巴基斯坦及泰國已買去「彗星」及「子爵」機六架，並且表示對哈維蘭公司所製的「彗星」機也感興趣。

拍友好消息
彩色冲印新貢獻



63年型美國柯達電子
5"×7"彩色射印機

★本公司置有新型彩色射印機多部技工最多——快
★本公司彩色冲印業務歷史悠久技工經驗豐富——靚
★設備：本公司依照歐美黑房規格全部冷氣調節水温控制裝有冷風菲林乾柜冷水調節上光機。

午前來件翌日下午四時半有取

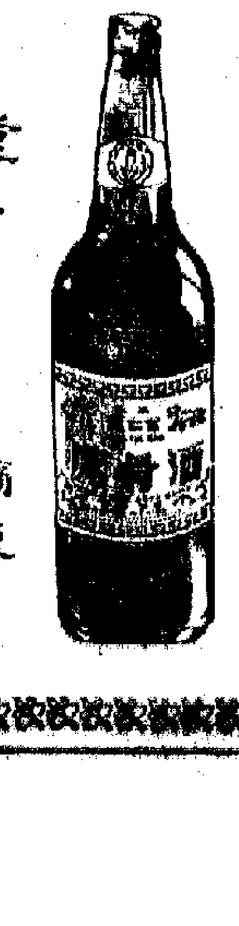
61年型美國柯達電子
3"½×5"彩色射印機

愛雪影音有限公司
香港皇后大道中...號·銅鑼灣啟超道·尖沙咀堪富利士道二號A

1963年秋季中國出口商品交易會自10月15日至11月15日在中國廣州舉行

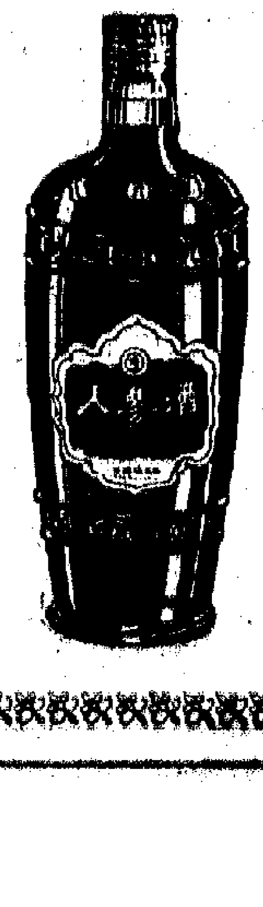
贈送金筆

李時珍牌
北京同仁堂
虎骨酒
常飲增强體質活絡舒筋。
主治：筋骨疼痛風濕性關節炎等症。



由十一月一日起凡購買下列補酒者一律贈送金筆，送完爲止：
購玉羊牌人參酒一瓶贈送國產金筆一枝
購北京同仁堂虎骨酒
大瓶庄一瓶送金筆兩枝 · 中瓶庄一瓶送金筆一枝

港九各大酒行、食品及國貨公司代售代贈
香港代理處：德信行有限公司 電話：431236



天津釀酒廠
玉羊牌
人參酒
珍貴飲料
傳統補品
家常宴客
隆重酒會
贈親餽友
無不咸宜

招租啟事

本會所新厦（干諾道中六十四至六十五號）建築將近完成，樓下及閣樓全層，二樓至八樓全層，或分層出租，有意租賃者，請於每日辦公時間親臨新厦大樓十四樓本會辦事處接洽。

香港中華廠商聯合會啟
電話：四四三〇六五—七號

香港油麻地小輪船有限公司
北角—觀塘線渡海輪
由十一月一日起開航

北角開（碼頭）
上午六時零五分至下午九時五十五分
每隔廿分及十分鐘一渡
下午十時十分至十一時四十分
每隔十五分鐘一渡

觀塘開（公眾碼頭）
上午六時廿分至下午十時十分
每隔廿分及十分鐘一渡
下午十時廿五分至十一時五十五分
每隔十五分鐘一渡

船費：頭等二毫 三等一毫
一九六三年十月廿九日

農業革新獲良效 各地糧棉報增產

河北省26個國營農牧場糧產增半倍
江西200餘國營墾殖場糧產增近三成

【本報綜合報道】據新華社訊：近年來，在國家的大力支持下，中國各地農村在爭取實現農業現代化的道路上，積極推廣應用農業科學技術，成績卓著。

▲北京郊區：東北旺人民公社由於積極推廣應用農業科學技術，給這裏的生產插上了翅膀，使得全公社的糧食、棉花、蔬菜和牲畜連年獲得全面增產。這個公社成立以後的頭三年，糧食產量平均每年遞增百分之七以上，一九六二年平均畝產又比一九六一年增加了百分之四十。今年在一些土地遭受澇災的情況下，據各生產隊仔細估算，糧食總產量仍將比去年增長近百分之五。

▲甘肅：甘肅東部和中部涇河、渭河流域水土流失嚴重地區的各人民公社，這幾年水土保持工作做得好，不少昔日被稱為「窮山」「餓田」的土地，現在變成了「保險田」。這片水土流失的土地大約已有百分之二十左右經過初步治理。許多治理較好的農田，糧食畝產量比治理以前增長百分之十一二十，有的增長了百分之五十以上。

▲四川：中國科學院西南生物研究所的一批科學工作者，最近正在川西平原幫助農村人民公社的許多生產隊精選稻種，總結以推廣陳永康的水稻高產經驗為中心的群眾性的科學實驗活動，為這個主要水稻產區明年的增產創造有利條件。

▲江蘇：自今春在江蘇省蘇州地區的千村萬隊蓬勃開展以來，現在已經取得豐碩的成果。

▲河北：在河北省渤海灣上興建的二十六個國營農牧場，農林收割漁各項生產今年都獲得好收成。從各場收打情況看，今年的糧食總產量比去年增加五六成；棉花等經濟作物的產量，大大超過去年。牛、馬、豬、羊、雞、鴨和水果，也都有增加。這些農牧場所產的牛奶，供天津全市消費還有餘。

▲江西：江西各區的二百多個國營墾殖場，今年在發展農業生產和多種經營方面，又取得了新的成績。與去年比較，今年各墾殖場的糧食總產量增加了百分之二十七左右，棉花總產量增加一倍多，油料總產量增加百分之十。各墾殖場今年飼養的豬、牛、羊和家禽也有不同程度的增加，其中生豬增加了百分之十六。

中國體育團海上紀詳

——光華輪由廣州駛抵印尼

旭日未升 鍛鍊開始

【中國新聞社北京三十一日電】本社記者自雅加達報道：光華輪向着南方乘風破浪地日夜航行。它載着中國體育代表團從廣州前往雅加達，參加第一屆新興力量運動會。

黎明到來了。當旭日將升，大海還閃爍着萬道金霞的時候，海輪上已經處處是鍛鍊的人們。船面上，射箭運動員用稻草靶作靶子進行射箭練習。用厚帆布圍成的五米長、三米寬的游泳池裏，幾個游泳運動員在潛水，鍛鍊耐力。自行車運動員的身上，個個濕透了汗水，他們踏的自行車車輪捆在固定的滾筒上，車輪已經轉動了十幾公里，但自行車一尺也沒有前進。

球類選手 認真鍛鍊

在頂層甲板上，體操運動員于烈烽、廖潤甜、婁貽達等，一個接着一個衝過來，在絳紅色的地毯上騰翻跳躍。在旁邊的高低槓、平衡木上，郭可愚、王麗儉幾位女選手，伸展着柔臂輕腿，連續地翻騰、倒立、攀越。她們彷彿置身在健身房內，忘記了上面是渾的天穹，四周蒼茫的大海。

田徑、羽毛球、網球、籃球、排球運動員們，也都在腳踏實地地練功夫。羽毛球選手、隊圍聚備陳玉娘暈船嘔吐，但她背着教練，一個人在後艙裏揮拍練腕。在顛簸的甲板上，許多第一次乘船的射擊運動員，仍然穩身挺臂，無數次地作瞄槍瞄準練習。他們潛心提高着技藝，只為了一個共同心願：為祖國爭取榮譽，為新興力量運動會作出貢獻。

運動員們有緊張地「練武」，也有輕鬆、愉快、活潑的文娛生活。

欣賞海景 奕棋唱歌

當他們卸下運動衣，換上整潔漂亮的服裝時，排球隊的姑娘們聚攏挽臂在甲板上散步，欣賞着瀚的海景。工人出身的網球健將梅福林在帆布椅上看着小說「星火燎原」，籃球運動員錢澄海、楊伯鏞為伙伴，津津有味地在象棋盤上對奕。在明亮、華麗的客廳裏，從上海體育學院來的女子游泳運動員戴麗諾，坐在鋼琴前熟練地彈奏起舒伯特的「小夜曲」。在船尾甲板上，[illegible]指揮一羣音樂愛好者唱新歌。

為了團結 為了友誼

中國運動員把參加新興力量運動會，作為他們反對帝國主義、殖民主義的新事業。當新中國還沒有成立，中國人民沒有解放的時候，當印度尼西亞人民還在殖民主義統治下的時候，就是在這條航道上，一批一批的契約華工被帝國主義者、殖民主義者當成豬仔販運出洋做苦工，華工們像狗一樣地蜷縮在又悶又臭的船底。

不過這場勞動，有的運動員還把自己的經歷都寫了。正是因為這樣，中國運動員熱切地希望在新興力量運動會上，和印度尼西亞人民、和一切反對帝國主義、殖民主義的新興力量國家的人民和運動員，加強團結和友誼。

中國體育代表團帶來了偉大中國的一把寶劍，作為送給英雄的印度尼西亞人民的代表團的國際的禮物，以表示他們對萬隆反對帝國主義的鬥爭的人民的敬意。……

汽笛長鳴 駛過赤道

光華輪上的工作人員，日夜操勞，他們認為這是他們為新興力量運動會盡自己的一份力量。……

關於全面禁止核武器問題

錫總理函覆周總理 歡迎開各國首腦會

如無中國參加裁軍不可能有效地實現

【據新華社北京三十一日訊】錫蘭總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人十月九日寫信答覆中華人民共和國國務院總理周恩來，表示錫蘭政府歡迎中華人民共和國政府提出的關於召開世界各國政府首腦會議，討論全面禁止和徹底銷毀核武器問題的建議。

班達拉奈克夫人在信中說：

「閣下知道，錫蘭政府一向同其它國家一起主張採取措施來達到長期以來所尋求的全球裁軍的目的。它像過去一樣，歡迎其它國家隨時採取主動促使這個目的實現。

全面禁止和銷毀核武器必須是任何實和有效的裁軍計劃的一個主要方面。這種恐怖的大規模破壞的武器，是對人類的進步和福利（如果不是人類生存本身的話）的空前威脅。因此，如果要在取得全球裁軍和保衛世界的和平和安全方面取得進展的話，就必須緊急地考慮消滅這些可怕的武器。錫蘭政府歡迎閣下政府所提出的建議的目的。

我注意到，閣下的建議已經致送各國元首。我國政府認為，只有擁有核武器的主要大國都參加閣下建議召開的會議，並且一般同意閣下的建議時，這個會議才能取得有效的成果。

儘管近幾年來許多國家為實現全面徹底裁軍作了各種努力，但事實仍然是，各主要國家迄今只能夠就一項有限度的禁止核試驗條約達成協議，作為走向全面徹底裁軍的第一步。如果各主要核大國目前有可能就裁軍達成協議的話，那末，閣下建議召開的會議就真會是對世界和平的一個珍貴貢獻。

我願意說明，我國政府一向認為，沒有中華人民共和國的積極參加，導致裁軍和世界和平的國際合作就不可能有效地實現。我們認為，中華人民共和國必須完全參與導致裁軍和執行裁軍的談判的各個方面。

我願意向閣下保證，我國政府經常不斷地關心着包括中華人民共和國在內的各大國為了實現徹底裁軍和世界持久和平所可能採取的任何具體措施。」

以注視南越局勢為名 美艦隊移到南中國海

核潛艇將侵入太平洋在關島設總部

【法新社馬尼拉三十一日電】美國太平洋艦隊司令夏普上將今天說，由於南越問題，艦隊的「重心」已移到南中國海了。

有人問他，美國第七艦隊的戰鬥在南中國海伸防，是否同馬來西亞危機有關？夏普卻發表上述聲明。夏普同菲律賓國防部長貝拉斯柯會談後對記者說：「我們隨着多事的地點的形成而轉移重心。」他說：「在本地區，我們有一個多事的地點。」

問到他是否把馬來西亞放在心裏？他沒有直接回答這個問題，而指出南越是「我們不斷注視的」一個問題。

夏普同時透露，美國太平洋艦隊將於一九六四年底或一九六五年初，把核潛艇開進遠東，參加第七艦隊。

夏普在訪問菲律賓後，將前往南越、冲繩、台灣、南韓和日本。

【新潮社北京三十日訊】據金山消息：美國大西洋艦隊司令格倫賓爾最近說，攜帶「北極星」導彈的美國核潛艇，將在今後十二個月到十五個月內進駐太平洋。

格倫賓爾是在舊金山同美國太平洋艦隊司令克琅曼行會談時，透露美國這個加強在太平洋的侵略部署計劃的。他說，進駐太平洋的美國核潛艇將以關島為它活動的總部。訓練人員的機構將設在珍珠港。

游擊隊襲軍火列車 截獲美吳大批武器

打死打傷吳庭艷軍官兵三十名

【路透社西貢三十一日電】游擊隊昨天在西貢之北襲擊一列軍火車，擄獲大批自動的武器。在這次襲擊中，十二名官兵死亡或失蹤，八名士兵受傷。

南越政府軍方人士今天說，這次事件發生於西貢之北的鐵路幹線[illegible]。

據卡車都出了軌。游擊隊搶劫了這列火車裝載的武器包括六挺機關槍、四挺自動步槍以及兩挺手提機關槍，同時還有十七枝步槍或個人用的武器，四架無線電機。

這是游擊隊在三天中第二次擄獲大批武器，特別是價值較高的自動武器和追擊砲。

從最近三天政府軍和游擊隊之間六次交鋒中搜集的數字表示，政府軍共損失一百卅七件武器和十架無線電機──一個營所需要的重武器和現代槍技。而這些自動武器足夠供應游擊隊一個營已經用來對付美國直昇飛機（特別是在西貢南部的三角洲諸省）而且越來越成功。

這批武器的損失使政府的軍官們感到深深的憂慮。

美拒外輪運麥赴蘇 航業國家紛提抗議

英與各國磋商也擬有所表示

【法新社倫敦三十一日電】倫敦航運人士今天說，英國正在同其他主要船運國家磋商，可能向美國提出抗議，反對美國只准美國船隻運載美國糧食到蘇聯的決定。

英國外交部發言人說，英國尚未「抗議」美國的決定，但是，他清楚地表示，不能排除英國向華盛頓「抗議」的可能性。

發言人說，英國政府已就這個問題同兩國政府和一批「其他有關國家」接觸了。

【美聯社倫敦三十日電】傳英國政府正設法說服各海運國家，反對美國只准由美國船運麥往蘇聯的決定。

英國已和比利時、丹麥、法國、希臘、意大利、日本、荷蘭、挪威、西班牙、瑞典等國政府接洽，準備發出聯合抗議。

英國對美國這種限制性措施非常反感，認為違背了自由企業。

新加坡政府宣佈 取消七工會執照

【法新社新加坡三十一日電】新加坡政府今天取消了七個主要左派工會的註冊執照，理由是它們參加政治活動。這七家工會被認為是接近共產黨的。

政府說，這些工會在上個月曾參加一次非法的罷工，又參加反政府的活動，危害國家安全。

愉快的貿易往來

在股東宗網羅勞會上，記者結識了黎巴嫩客商卡薩先生。當演奏結束步出戲院時，卡薩先生和記者談起參加一九六三年秋季中國出口商品交易會的印象。我們約定時間作一次暢談。

卡薩先生是黎巴嫩阿特兩卡薩公司董事。兩天後的一個晚上，在羊城賓館一間寬暢的客廳裏，卡薩先生與記者暢談參加交易會的印象以及與我國貿易來往中的感受。

卡薩先生告訴記者，他這次是第六次前來參加交易會。從一九五八年秋季開始，年年秋季都來參加交易會。卡薩先生微笑地說：「和中國進行貿易，使我感到很愉快。交易會裏和我有貿易往來的交易團，都和我合作得很好。在以往幾次交易會上簽訂的合同，都能夠按照規定的條款交貨。中國出口商品的價格是公平合理的，商品的質量檢驗也使我感到很滿意。包裝和裝滿也好，雖然，有些商品起初的包裝並不很理想，但一經提出要求，有關交易團就進行改進。」

成交量一次比一次多

卡薩先生點上一支煙，滔滔不絕地說：「還有一個使我高興的是，中國出口的商品在黎巴嫩市場上銷路已經越來越大，顧客逐漸反映中國商品的質量好。所以，我與交易團的成交商品數量也一次比一次多了。」

卡薩先生還說：「從一九五八年秋季我開始參加交易會以來，每次都發覺有不少新的商品出現，商品的花色品種增加了很多。絲毛織品的例子來說，我第一次來時，花色品種還不多，這次來時發覺比前幾次更多了。我每次來交易會，都要買些合乎黎巴嫩市場需要的新商品回去。可以說，中國出口到黎巴嫩的商品，不單數量增加了很多，而花色品種也增加了很多。」

中國外貿政策很正確

卡薩先生還告訴記者，他這次準備與有關交易團簽訂比以往更大批的紡織品、輕工業品、罐頭食品、工藝品等的合同，有些商品已經簽訂了合同，有些還正在洽談中。他說：「中國的外貿政策，是很正確的。我曾經向交易團買了大批商品，又賣給中國。中國和兩國人民都是有利的，平等互利，互通有無的貿易政策，是很正確的。但也有不少商品買賣有無，互通有無。」他在談話快結束時說：「真正是有像這樣平等，友好的貿易往來，還促進了兩國人民的相互了解和友誼。」

伊拉克歡迎中國紡織品

在羊城賓館裏，記者還訪問了一位伊拉克客商。這是當那位客商已經滿意地達成大批交易的前夕。

這位伊拉克客商告訴記者：他這次來參加交易會洽談業務，他是第二次來參加交易會的。因此，他除了去年秋季交易會上已經成交的紡織品品種比前次更豐富多采了。特別是他最感興趣的「美格兒」、「美麗兒」等，這次又簽訂了大批人棉綢紗、「伊人綢」、「新麗綢」、人棉府綢等。他說：「這次和的成交金額比去年秋季交易會時增加一倍以上。」這位客商說：「中國的紡織品，在伊拉克市場上享有很高的聲譽。」當談到交易會上當面洽談，看樣成交的貿易方式時，這位伊拉克客商說：「這是最好的貿易方式，因為能夠當面看到樣品，交易來就很快能夠滿意的解決了。」這位伊拉克客商在臨行前表示：「下次再來。」

滿意的交易

——中東客商談交易會印象

本報記者王健

阿爾及利亞總統貝拉接見中國黨政軍代表團

（新華社傳真照片）

阿爾及利亞總統本·貝拉十月二十七日接見了當天到達阿爾及利亞參加阿爾及利亞國慶日（十一月一日）慶祝活動的中國共產黨代表團、中國政府代表團、中國軍事代表團等全體成員。圖為從左起：劉寧一、本·貝拉、方毅、李志民在一起親切交談。

在北非撒哈拉基地 法發射火箭

火箭離地升空五百公里

【美聯社巴黎三十一日電】法國負責科學研究的國務部長帕勞斯基今天說，法國昨天在阿爾及利亞撒哈拉一個基地，發射一枚火箭，這次升高地五百公里。

帕勞斯基說，這是擴大中的法國太空計劃的另一次試驗。火箭命名為「龍」，最後將運載科學儀器和動物去探測太空。

蘇聯向美洽購四百萬噸小麥的談判，已因美國政府遲遲決定而受阻，因為美船水腳要比……

【法新社華盛頓三十日電】已有六個國家向美國表示不滿只准美船載運小麥往蘇聯的決定。……

英國已向美國國務院說明了這種立場。

美國政府堅持本來只適用於自由貿易的原則，英政府人士認為美國這樣做，等於將本來只適用於美援法案的外物資的巴特爾法案，擴大到純粹商業性的貿易。

別國船舶為高，已向美國表示不滿的六國是挪威、丹麥、日本、意大利、希臘和瑞典。它們有的只是要求解釋，有的已正式提出抗議。

四萬人進行演習 英軍與西德軍隊

【據新華社柏林三十日電】法蘭克福消息：西德與美國軍隊從今天開始舉行大規模軍事演習，這次演習的參加演習的達四萬人，其中也包括一部分西德軍隊。

縱橫談

中國人忘本「無益央有害」

龍君玉

話還可以說得再清楚一些。核壟斷王之中就有一個是美國帝國主義。它在全世界到處進行核子訛詐。美國太平洋司令夏普昨天還在說，要把核潛艇調入西太平洋。

……

蘇加諾講三洲反帝

號召加強亞非拉團結進行鬥爭

斥責社會主義國家一些人貶低民族革命

「帝國主義活着 殖民主義未亡」

【據新華社雅加達訊】蘇加諾總統二十八日上午號召加強亞洲、非洲和拉丁美洲的反對帝國主義和殖民主義的鬥爭團結。……

萬象有人擲炸彈 當場死傷七十人

當時該處正舉行佛教節集會

【美聯社萬象三十一日電】據寮國新聞處發言人說，今天在此地佛教節集會上，有人在人叢中投手榴彈一枚，當場炸死八名，傷六十二人。發言人說，炸彈是由會場外擲入圍觀的人叢中。……

阿摩簽停火協定

規定摩洛哥軍撤出阿爾及利亞

組織委員會研究摩洛哥的要求

【路透社阿爾及爾三十一日電】阿爾及利亞總統本·貝拉與摩洛哥國王哈桑在巴馬科簽訂了停火協定。……

日本公主險被綁架

計劃敗露・經理落網

日皇裕仁的幼女，前年嫁予平民的貴子（清宮）公主，最近因爲有人企圖綁架她勒索五十萬日圓（合港幣七十餘萬元）事敗不成，而成爲轟動日本的新聞人物。

東京通訊　李捷

日皇裕仁幼女貴子，今年二十四歲，一九三九年三月二日出世於戰火年代中。她是裕仁第三個女兒，日皇共有四個女兒，長女照宮在二十年前嫁給東久邇宮盛厚王，次女孝宮嫁給平民鷹司平通，三女順宮的丈夫池田隆政也是平民，貴子因爲是最小的女兒，自幼嬌縱，喜愛跳舞、唱歌、打羽毛球等活動，二十一歲時就與銀行職員島津久永（比她大四歲）戀愛成熟，皇室中反對她如此早婚，勸她不要這樣快結婚，她不聽從，[illegible]和他結婚。婚後，她一面擔任電台的爵士樂唱片點唱員，一面相夫侍奉婆母，小家庭倒也很美滿。

炒地皮　綁架當副業

這次事件之所以被破獲，是「讀賣新聞」事前收到一個告密電話，報館當局將這事通知警方，十月二十六日警方在貴子住宅附近伺伏時，果然發現綁匪駕著汽車前來，準備伺機動手綁架，當場捕捉了三人，另有兩匪在逃。

主持這次綁架的首腦上林一郎（四十三歲），戰時是個軍人，復員後改業印刷，又開過印刷工場、食品店。一九四八年曾騙取同行印刷紙張，後又騙開空頭支票騙取照相機等物，終於被捕。一九五八年秋天，上林突然發達，他開設一家「林盛企業公司」，自任社長兼地產部主任，兼當股票金融，甚爲得意，他擁有三部自用汽車。不料這年夏天，他在埼玉縣一塊估地八萬二千平方公尺的地皮炒焦，虧蝕一千五百萬圓（當時合廿五萬港幣），從此生意一蹶不振。雖然他仍兜地產經紀，並掛著「社長」的招牌招搖，但缺乏資金，他不時想搞一大筆錢重振舊業。三個月前他到貴子家附近去看一塊地皮，見到島津夫婦的住宅，突然起了邪念，想在她身上發一筆橫財，立刻找尋同黨，積極準備綁架事宜。

他的同黨這次被捕的有宇佐美制榮（二十八歲，無職業），石川勇（二十五歲，無職業），另有兩匪，一姓鳥[illegible]已逃往橫濱，另一人姓安田也在逃。

計劃綁架佈置週詳

這夥匪徒擬訂計劃前，每天都駕車到貴子住宅周圍偵察地形，貴子外出時，路線他們暗地跟蹤。又由上林假扮電燈公司的職員進入貴子宅內，以查電錶爲由，偵看宅內情形。等到一切內外資料都搜到手後，再在東京郊區的幾個旅館日夜密議，擬定綁架的行動計劃。他們知道貴子身爲公主，附近警察必加強保護，他們[illegible]

[illegible]以後，匪徒準備行動更形緊張，他們購買了利刃、短劍、繩索、面罩、帆布袋等各種工具，同時加緊監視東京世田谷區上野毛一一〇貴子的家附近，他們擬定由二十五日起隨時見機行事。

「讀賣新聞」先得密報

不料事機不密，這個秘密從內部外洩。「讀賣新聞」在二十二日這天，突然接得一個怪電話，告訴有匪徒準備綁架貴子，這天[illegible]

三匪被捕　公主吃驚

該報立刻將情報轉告警察。十月二十五日起便衣警察五十人伏在貴子家的週圍。二十六日下午，一輛「豐田」牌小轎車駛到，當三名匪徒正從車內探頭張望貴子住宅的時候，警察立即一擁而出，逮捕了三人，並當場搜出刀、劍、繩索等各種犯罪工具。

據警方偵訊，首除犯上林一郎外，另外兩犯石川和宇佐美都是有欺詐前科的，石川由於地產生意與上林結識，在牢中由石川介紹與上林共謀綁架。宇佐美與石川是難友。他們選中貴子，是因爲她是皇族，事後警方不會像對待一般綁架案件一樣處理，在破案前，一定嚴密管制新聞報道，這樣反[illegible]

事情爆發後，貴子夫婦大吃一驚。貴子立刻打電報給正在外地巡視的日皇夫婦，要求以後加強保護她。十月二十七日這天貴子夫婦遇見記者，貴子說：「結婚三年來，我的名字已很少在報紙雜誌上出現，我們已像一對平民夫婦一般生活，[illegible]」

至於那個對「讀賣新聞」的告密人，警方仍在調查中，有可能就是另兩名在逃的嫌犯之一，至於他爲什麼要告密，眼首上林一時也摸不清楚。

而有利於綁架後的逃徒行動，他們在策劃綁架期間，一共化去三百萬圓經費，結果仍不免事機敗露。

日本貴子（清宮）公主

海・洋・上・風・雲

數十國展開「魚戰」

賀平

英國與西歐國家展開「鱈戰」之後，近幾個月來，世界海洋上，又有十數個漁業國家展開了一系列的「魚戰」。「魚戰」通常不算激烈，但有時也在槍尖下進行，彌漫殺氣騰騰的。

海上戰場劍拔弩張

在美國麻州科德角外密治灣以及紐芬蘭外，美國漁船和蘇聯漁船爲了捕魚在明爭暗鬥。在阿拉斯加，美國漁船和蘇聯漁船爲了[illegible]，甲板上也架起機關槍，經過阿拉斯加的州長飛行勸解，才免於動武。在墨西哥灣西面，德薩斯州的漁民爲了捕蝦和停泊者的墨西哥船對峙。而瓜地馬拉的漁民每想起今年夏天爲了捕金槍魚被厄瓜多扣了兩艘漁船，結果付款二萬六千美元才贖回這件事，猶憤憤在心，憤憤難平。

進行「魚戰」的，不僅是美國。在巴西漁區海面的布列坦尼的龍蝦船，巴西和法國爲了爭奪也曾發生糾紛。冰島的炮艇也曾把英國的漁船趕出冰島的鱈魚場。丹麥漁民爲著把英國漁船趕出法羅群島也鬧過糾紛。挪威也要把瑞典的漁船驅逐出瑞典人百多年來的傳統的捕魚地。日本的漁船被阻不能到南朝鮮的海面。愛爾蘭的海防艦曾經把比利時和荷蘭的漁船驅逐出愛爾蘭的綠白魚場。加拿大去年也下過命令要蘇聯的漁船撤離開芬迪灣。

會議五週終成僵局

「魚戰」的火線陸續交錯，氣氛緊張，即使開會也解決不了問題。日本、美國和加拿大上月在東京舉行會議，會議經過五個星期，終於在本月初，因爲加拿大拒絕讓日本漁民在一七五經線以東捕鮭魚、比目魚和鯡魚，而陷於僵局。

釀成「魚戰」的最主要原因是領海管轄權問題。這個問題自一九三〇年以來曾舉行過三次國際會議也無法解決。一七〇三年曾經以十八世紀當時海砲射程爲根據，把各國領海域界限規定在離岸三哩。但是對於捕魚來說，卻不能以此爲限。此後，越來越多的國家把海域界限推至三哩以外。如墨西哥則推至九哩，加拿大十二哩。智利、秘魯、厄瓜多等國則推至二百哩以外。大多數國家則已確定在十二哩。而美國直至現在爲止還拒絕承認任何超出傳統規定的三哩界限以外的領海轄權。

漁場成爲爭奪中心

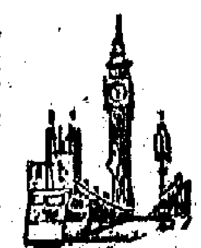
另一方面，引起國際糾紛的原因是海洋已經成爲世界食糧的主要來源之一。據統計，從二十世紀初期到現代，世界魚獲已增加原來的十倍，一九六二年捕獲四千五百萬噸。世界魚獲最大的四十八個國家，一年捕獲的魚合值三十億美元。現在世界人口中，從事漁業工作的就有四百九十多萬人，至於漁業以及有關部門的人就有五十多萬。至於日本、厄瓜多、秘魯、加拿大與挪威等數十多個國家，漁業更是國家經濟的主要部分，而許多食糧不足的國家，也要靠海產來供應人體所需的蛋白質。目前，在人類消費的動物蛋白總量中，從海產供應的達百分之十二。

美國積極準備「魚戰」

儘管各國在採捕，世界可供食用的魚也不過百分之八十五可以被捕撈，捕的一般都在已知道而且比較有利的地區。「魚戰」之所以發生，[illegible]於一捕魚區都在離海岸百哩以內，特別是對付[illegible]。美國參議院在本月初通過了[illegible]授權政府懲罰[illegible]進入美國海域的外國漁船，[illegible]就是由政府撥出大量補助，看來，美國是準備在海洋上大打「魚戰」了。

英國人賽鴿熱

兆明



最近美國紐約出現的一種由鸚狀腮引起的病症，病菌由鴿糞傳染，紐約市衛生局長還勸人停止養鴿。儘管紐約對鴿兒如此不受歡迎，但在英國，卻有許多人是愛鴿成癖的。據說以養鴿作生活情趣的人在英國超過二十五萬，這是有入息的人們的一種共享的娛樂。

富有的人可以付出九百英鎊買一隻純種鴿子，而省儉的人家只花十仙令也可買到一隻鴿子。飼養一隻鴿的費用，大約每星期只需一仙令。

養鴿運動最初是由英國北部礦工中一個愛鴿者所開始，現在已流行全國，英國鴿家們組織的俱樂部，就有三千個。今天愛鴿的人們已有高度的組織，賽鴿都根據嚴格的規則舉行。二次大戰後，國際鴿會在倫敦設立。鴿子也有牠們自己的「奧林匹克」，下次鴿子奧林匹克將於一九六五年在倫敦舉行。

在二十年的鴿賽，能力可保持八年。賽鴿同普通在世界各大廣場上見到的街鴿不同。賽鴿的體形較小而優美，對這種鴿的飲食和居處要作很周到的安排和照顧。據說，鴿子比賽的潛力是在牠的早期。在艱苦的訓練過程中，一般最初只飛一、二哩，然後逐漸增到一百哩、二百哩、四百哩和五百哩，一隻可生[illegible]

英國每周約舉行三千次鴿賽。其中最重要的兩個鴿賽，一個是由「北路鳩軍俱樂部」主辦，鴿的飛行路線從舍特蘭島的勒爾威克一直南飛抵英倫，全程四百八十哩；另一個是全國的鴿子大比賽，起點是從比利牛斯山法國邊境波城直到英倫，飛行距離長達五百哩。

一九六〇年七月九日，一頭蘇格蘭鴿在西班牙巴隆拿起飛，經過一千一百四十一哩路程，於八月五日返回蘇格蘭的舊巢，打破長距離的飛行紀錄。

英國少年現正沉迷於玩鴿熱，好幾間學校[illegible]由愛鴿者合資設立鴿子研究所，研究鴿的飼養和比賽法。這是[illegible]的新家[illegible]。現在皇室[illegible]，已放英運[illegible]比賽的[illegible]，他們自己的「賽鴿」報[illegible]一八九八年出版。

現在行銷四萬七千多份的[illegible]現在倫敦的百林[illegible]區當時街的辦公處，就是個賽鴿博物館，由該報紙老闆[illegible]斯先生家族所創立。

教堂和搖擺舞

比利時一個冷落的教堂爲了吸引更多的教徒去做禱告和做禮拜，想出了這樣一個新辦法：在牧師領頭做禱告以前，先舉行一場搖擺舞表演。這樣一來，光臨教堂的人大增，尤其是青年教徒，往往成群結隊而來。這個教堂在進行搖擺舞表演時，有的人口中還念念有詞：「上帝啊，來吧，伸出你的手。」（小木）

天下

尼・泊・爾・山・光・塔・影

文茂

尼泊爾王國全國評議會議長比什瓦・班杜・塔帕和夫人以及尼泊爾全國評議會代表團，目前正在中國訪問。塔帕表示，中尼兩國人民可以友好相處。中尼兩國人民的友好來往，早在公元四世紀已開始了；中尼兩國的傳統友誼，無疑是要繼續保持和發展的。

提起尼泊爾，英國人也許會想到喀喇（廓爾喀）兵，而我們中國人，却想到佛教始祖釋迦牟尼和珠穆朗瑪峰。

尼泊爾是個美麗的山國，同時也是佛教始祖釋迦牟尼的誕生地。尼泊爾很多地方都可以看到佛寺和佛塔，因爲當地的居民大多數信仰佛教和印度教。在首都加德滿都有著名的斯瓦揚布納特寺，據傳該寺建於二三千年以前。塔頂裝的銅片光采奪目，數里外也能看見。中層方塔四壁上繪的兩眼是佛眼。

尼泊爾東部大部分地方，差不多可以終年看到珠穆朗瑪峰——世界最高峰。這個世界最高峰，由於一九六〇年十月中尼邊界條約的簽訂，已明確地規定爲中尼兩國所共有，並成爲中尼兩國人民友好睦鄰的標幟。

如果要遊覽尼泊爾的話，現在正是最適宜的季節。因爲那裏的氣候分爲雨冷三季，十一月到次年三月爲冷季，在冷季開始（十月和十一月）和（結束）（二月和三月）的期間，陽光溫暖，無酷暑之苦，同時還可以清楚地欣賞動人的喜馬拉雅山景色。喜馬拉雅，在梵文裏是雪地之意。到了尼泊爾，可以看的東西是很多的。譬如在加德滿都，還可以看看王宮、政府大廈和比姬森塔等。比姬森塔是個抗英紀念塔，樓高九層，周圍有特殊建築圍繞，是紀念一八一六年反抗英國入侵的。如果有懷古幽情而經濟也寬裕的話，還可以到王家酒店去住住，這酒店離機場和市中心都不遠，原是一座王宮。

中國—尼泊爾公路正在修建，將來竣通了，便可從拉薩坐汽車直抵加德滿都。如果不從中國去的話，一般都是取道印度的，目前從印度到加德滿都，不能坐火車，多數是坐飛機去的。德里、加爾各答、巴特那間加德滿都之間經常有航機往來。如果是自備汽車旅行，則可從印度邊境直駛加德滿都。在尼泊爾，說的是尼泊爾語，但英語也通行。

尼泊爾首都的斯瓦揚布納特寺

電梯女郎每日行禮二千多次

日本猶倡「禮節重整」

日本是最講究禮節的國家，許多人都看到過，日本人行禮時，兩手扶膝，頭部作九十度鞠躬，口中一面不停喃喃地說客套話，一面頻頻行禮。

戰後，據說美風東漸，日本人講禮節不像以前那般嚴肅了，因此最近有人發起「日本禮節重整運動」，主張保持日本傳統的禮節，勸日本人不要像學美國人見人大叫：「嗨」，大揩洋文的美式作風。

據東京雜誌「週刊現代」發表統計，證明現代日本人禮節今不如昔：

一、現代日本人鞠躬時，頭部彎得沒有以前那樣低。

二、隔街望見朋友時，過去是照樣隔街鞠躬如儀，如今則簡直作不見，改行揮手。

三、戰前日本部長每天平均對部長行禮五十四次，現在平均每天只鞠躬九次。

雖然如此，「週刊現代」說，日本今天仍然是世界上最講究禮節的國家。該雜誌指出：

一、日本的白領階級目前仍然每隔十五分鐘便鞠躬一次。

二、機關、公司、企業中的女性職員平均每隔十一分鐘便向人行禮一次。

三、店員和商業工作人員目前每天要行鞠躬一百二十三次。

四、個人和店員的平均每天要行禮五十次至二百五十次。在銀行裏行鞠躬次數達三百次。

五、地下火車上的查票員是行禮最忙的人。一個查票員每天至少要行禮二千一百次。但是查票員仍然不能算日本行禮冠軍，冠軍應屬百貨公司中的電梯女郎。她們在每個顧客步入電梯時，就須鞠躬並說一聲：「歡迎您！」她們每天鞠躬最多的達二千五百次。（林明）

十四歲女童懷孕　師生戀產苦果

東窗事發後被告曾企圖自殺　昨日承認控罪法官押候宣判

【本報訊】東慶大廈師生戀案，昨在北九龍裁判署提審，被控與十四歲女學生發生性行爲而使該女童懷孕的四十六歲教師梁兆瀛，昨又改認罪，承認原告所控罪名，並且有表悔意。主控官史達頓謂：被告對他說明情形，因此家庭不和睦，本人欲離開家庭，又因原告不足十六歲，被告在法庭上爆出自己的家庭內幕，指其妻有不軌行爲。仵將案押候六天，俾調查被告家庭後始判案，准被告以五百元人事保候判。

被告男子梁兆瀛，又名梁光莊，四十六歲，新會人，報住大埔道東慶大廈九樓，有四子女及妻，被控於本年三月間與一名十四歲未婚女童發生性行爲，觸犯保護婦孺法例。

原告女童及被告的一女兒均到庭聽審，後者年齡看來稍長，在旁聽席上痛哭失聲。

主控官述案情稱：原告女童一九四九年二月十八日在廣州出世，現時實足年齡未及十六歲。一九六一年原告在深水埗一學校讀小學五年級，被告爲該校教主任，因爲原告功課及品行甚好，被告對她有好感，常請她到家中幫助他做家務，當時女童的父母亦信任被告。

原告小學畢業而離開學校，仍常到被告家中幫助被告家務。後來，原告母親發現女童身體發生變化，經盤問之下，原告承認與老師在家中曾發生性行爲三次，至本年三、四月間兩人曾發生性行爲三次，事後未有對人透露此事。經母親追問之下始和盤托出。十月十三日[illegible]

[illegible]上午九時卅分，原告之母與一友人往訪被告，被告剛服用藥丸吞下腹中，被告當時尚未斷氣，被送往醫院救治，經搶救生命，至十月廿五日出院，警方經過調查，於十月十六日將被告拘控。原告經醫生檢驗，證明懷孕三十[illegible]

新界南約理民府　今日起又告復名

管轄西貢及離島十個區

【本報訊】新界南約理民府由今（十一月一日）起又恢復正名，該府理民官費仕德特爲此事通函各有關鄉事委員會主席及村代表。

據悉，新界南約理民府以前的西貢理民府及離島理民府合併而成，主管該府的理民官爲費仕德，其轄屬的鄉事委員會有十個區，計爲長洲、坪洲、南丫（南段）、南丫（北段）、梅窩、大嶼山、東涌、大澳及西貢、沙田[illegible]，設於九龍加士居道九龍南約理民府的舊址。兩年前已應用，管轄當時該府轄下的地區，今日起管轄的十區，其中十三個區已轉理民府轄。

陶瓷書畫展覽　明日下午閉幕

今日將再增加新展品

【本報訊】中國陶瓷書畫展覽在大會堂展覽廳舉行，只有今天及明日半天了，該展覽定於明日下午二時結束。由於觀衆熱烈，昨又調來[illegible]，展覽會主辦人昨日增調數十件書畫，今天又將續增五十多件。

田花瓶一批，書畫數十件，如陳樹人、何香凝、左宗棠、曾國藩、[illegible]、楊守敬、彭玉麟、翁同龢、鄧石如、錢獻之、楊沂孫[illegible]等名家書法作品。

減少交通意外　今天開始競賽

港九分四個地區進行

交通警司將到大道東巡視

【本報訊】港府新聞處消息：本港青年商會及港九各區街坊會聯合舉辦的、爲期兩月的交通安全運動，（即「交通意外最少競賽」）定於今日正式開始。

此項運動係選定交通失事頻繁之地區推行，計港島東區由灣仔道口之莊士敦道一段；西區由山道口起至東邊街口止之德輔道西一段；九龍區由佐敦道口起至廟街口止之彌敦道一段；九龍郊區由啓德機場正門起至沙田坳道口止之新清水灣道一段。香港東區九個街坊會爲推行此項運動，特聯合組織一個港島東區街坊會專責辦理此事。東區有關地帶現已豎掛標語兩面；較早地方用豎立交通標語；又在港中適當地點安裝擴音器，以便隨時提醒居民對交通安全之警覺。各街坊會又將派出會員協助交通部門之熱心工作人員在車輛頻生地點勸導居民使用斑馬線橫過馬路。

又訊：交通警司（交通）萬理遜將於今日上午九時三十分巡視「交通」「黑點」，該處乃介於永豐街及灣仔街市之一段皇后大道東。

博愛醫院擴建　已獲當局批准

該院籌款工作正在展開

【本報訊】新界博愛醫院計劃將全部建築改建，已由則師擬定全面擴建圖則，交港府當局審核，最近原則上獲得批准。擴建工程預算分三期進行，第一期爲興建西翼七層醫院，第二期爲興建醫務、員工宿舍兩座，第三期爲興建北翼七層院舍及其他附屬建築物等。全部工程費用共需四百二十五萬元，港府將予補助，另由該院董事局總理籌足。該院總理現已第一期擴建西翼院舍，共需八十五萬餘元，董事局已議決進行籌款運動，將分別舉行遊藝會、電影及發行獎券、義賣等。關於籌款會之籌備，決定請元朗理民府長官黃逸侯夫人及正主席，總理夫人出面主持，並已組成委員會負責進行。

明後兩晚　澳有賽狗

【本報訊】澳門明後兩晚又有兩次賽狗，每晚仍爲十場，均在八時鳴鐘售票。上兩次賽狗，彩票總數已超過一百五十餘萬元。

李葆葵之子　捐款保良局

【本報訊】保良局昨日宣佈：永遠總理李葆葵月前逝世，其子李頌濤秉承其父遺命，將各親友所送賻儀各款捐獻各慈善機關，李頌濤昨日將二千元港幣乙紙捐贈保良局，該局全體總理除專函致謝外，並[illegible]

第三季入獄犯　共五千一百餘名

【本報訊】港府新聞處消息：監獄署長鄧文昨日報告：本年第三季內，本港五所監獄每日平均有犯人五、四六八名，其中赤柱監獄佔三、三一二名，域多利監獄六〇九名，芝麻灣監獄七六六名，大欖監獄六二四名，荔枝角女監獄一五七名。

在該三個月內，進入五所監獄之犯人計共五、一九一名，其中赤柱佔一、七〇九名，域多利監獄二、二一三名。

天廚味精廠新產品　「味精醬油」上市

【本報訊】香港天廚味精化學工業廠，其生產組織分爲味精及醬油兩大部門，味精部專製「佛手牌」味精，「古鼎牌」味素，風行東南亞各地，醬油[illegible]最近，該廠爲適應市場需要，經過悉心研究，又生產一種新產品——「佛手牌天廚味精醬油」。

「味精醬油」[illegible]有生抽、老抽兩種，係用大豆及麥類依照古法釀造，其有一般醬油的風味，但比普通醬油富有人體營養所必需的谷氨酸等，且是完全採用純淨的調味品，據說一般家庭廚師歡迎，如在烹調時只要摻入少量「味精醬油」，不但味道鮮美可口，且能刺激食慾，用之於湯羹、點心、拌麵、炒粉等更覺便當。該廠發售所設在酒店萬宜大廈六三五室，電話四二九〇一四，港九各南貨號士多店均有代售。

空中辯論比賽　港台今晚舉行

【本報訊】香港電台舉辦的空中辯論第一屆比賽，今晚八時在永星大廈設香港大學與中文大學崇基學院之辯論，辯題爲「廣播節目內容的教育性應該重於娛樂性」。港大任正面，崇基任反面。

[illegible]的牌局等，大嶼山監獄[illegible]，此等犯人中，刑期不及一月者計三百九十九名。

懷鎮同鄉會　週日大旅行

昨晚組樂聯歡

【本報訊】懷鎮同鄉會昨晚在該會所禮堂舉行聯歡會，並有音樂演奏，到有會長李文斌、副會長李達人、李秋鶴、何裕麟、財務梁鴻斌、康樂部部長馮光、何少明[illegible]等數十人，各男女組員開懷暢敘，並研究了劇藝問題。

又：該會總務部由昨天下午七時起舉行遊藝會，定於週日（十一月三日）假座新界旅行，由啓德機場出發。

[illegible]

話劇「三笑緣」　今起連演三晚

【本報訊】中英學會中文戲劇組籌劃了多時的三幕古裝話劇「三笑緣」，今晚八時在香港大會堂劇院演出。

「三笑緣」是本年大家熟悉的新編劇本，由馮慶強、陳有后導演，黃雲、林錦芳、鄭家英、馮寶齡、梁淑卿等參加演出。

[illegible]

中華健道公會　明有音樂晚會

【本報訊】明（二日）晚八時，九龍荔枝角道及加士居道[illegible]中華健道公會將舉行音樂晚會，由香港華人音樂家協會主辦，請本港音樂家演唱或演奏，節目有鋼琴獨奏、小提琴協奏曲、林[illegible]的女高音獨唱，及大提琴[illegible]

消防處招消防員

此次招募人數約二百名

【本報訊】本港消防事務處從今天起招募一批消防人員，有志當消防員者，可於辦公時間到夏愨道消防事務處總部應徵。

據透露：此次招募消防員人數約二百名，凡體格健全，身高五呎六吋，胸圍卅四吋，體重一百二十磅者，均可應徵。

據最初之計劃，會每年[illegible]考試，即進行體格檢驗，再試之後，通過者即進行筆試，以去年招募消防員測驗是頗有難度的，[illegible]

「新殖民主義的辯護士」　單行本已運抵本港發售

【本報訊】北京人民日報編輯部和紅旗雜誌編輯部第四篇評論蘇共中央公開信的文章——「新殖民主義的辯護士」，已由北京人民出版社出版，並已運抵本港，每冊定價三角，港九各大書店均有發售。

丹尼爾應邀獻技

巴蕾木偶戲　將在港演出

配樂均爲名家作品

【本報訊】丹麥國際木偶戲大師丹尼爾，應香港實業協會的邀請，將於十一月十日及十一日在大會堂劇院公演三場：巴蕾木偶戲；十日下午三時演出日場，晚上九時演出夜場；十一日僅有夜場演出，票價日場四元，夜場七元，在香港大會堂售票處發售。

節目有柴可夫斯基的「胡桃夾子」一組曲、雷諾的「天鵝湖」等，另有精選的「鳥」、「三人舞」及舞劇「西班牙舞」、「弄巧成拙」、「小雞」，以及蕭邦、舒曼等作曲家的樂曲。

今日節目

九龍各區街坊會聯合製麵廠（下午四時）開幕，由副華民司何雅璇剪綵。

香港蘇浙小學（下午四時）在該校禮堂舉行十周年校慶典禮暨教學成績展覽會。

東華三院董事局（下午八時）在大同酒家宴請各機關首長及三院永遠顧問、當年顧問。

中英學會中文戲劇組（下午八時）在大會堂劇院公演「三笑緣」。

新會商會同人　昨宴利銘澤等

【本報訊】新會商會昨晚宴請該會名譽會長利銘澤、顧問陳英女士，劉志偉、總理夫人及正副主席，並已組成委員會[illegible]

公開影藝講座　將談人像攝影

【本報訊】香港攝影會主辦的「公開影藝講座」，本月八日講題爲「談談人像攝影」，由鄭[illegible]主講，下午六時開始，地點在大會堂九樓北演講廳。

[illegible]

時在白天 地為鬧市
西裝友持槍劫鑽石
尖沙咀國際鑽石公司損失三萬餘元

【本報訊】香港旅遊中心區尖沙咀帝國酒店樓下一間珠寶店，昨日上午十一時半左右，被一個獨行賊冒充顧客，持槍搶去一顆價值數萬元的鑽石，匪徒逃去無蹤。

被劫去鑽石的，是國際鑽石公司。事發時，店內有一男一女兩位職員。大約十一時半左右，有一個穿着西裝，年約卅餘歲的男子進內，說要買鑽石，他們便拿給他看。這位「紳士」在飾櫃裏選了一顆價值三萬一千元的鑽石，當職員拿出來給他看時，他立即放到口袋裏去，女店員見狀，想上前糾纏；他拔出了左輪手槍，指嚇店員，不得聲張，否則「冇命」。跟着他轉身推開玻璃門向街外逃跑。因為他露了械，職員都不敢追出去，後來才報警。

警方據報，立刻到現場調查。這是今年以來第一宗匪徒持槍行劫案，警方異常重視，偵探警辦廣英源、總探長呂剛、高級探目韓森、鄧源發、林超等，都趕到現場，詳問口供，並揭取匪徒留下指模。

據公司方面說：這公司是一間外省籍人經營，在半年前開設的。警方已下令通緝一個年約卅多歲，穿啡色西裝的男子。

港府新聞處消息：有一名華人，年約三十歲，穿棕色衫褲，於昨天上午十一時半許，進入帝國酒店地下的國際鑽石店，要求看一個陳列在櫥櫃裏面的鑽石戒指。這個人拿得戒指後，拿出一支看來像槍的東西，就挑跑去了。這個戒指價值約三萬一千元，重約八點二零卡，鑽石閃閃發光，它有五十八個小平面，鑲在十四K的白金上，在戒指的裏面刻有：「14KS1DI 22P」。

尖沙咀國際鑽石公司被劫後，途人爭相觀看。（本報攝）

東廬車房住戶被迫遷 籲請當局安置
昨招待記者說望寬延搬遷期限
盼立信公司備價收回該等單位

【本報訊】深水埗元埔道東廬大廈被限期三天搬出的地舖商戶住戶，昨日下午四時在聯合國香港協會舉行記者招待會，報告經過，據稱他們一百九十八人均賴小型工業維生，若搬出另找地方，要遭受很大損失，盼望有關當局寬限時間搬遷，並予以合理安置。

塑膠花廠老闆黃潮說，有關方面限令他們三天搬出東廬大廈，時間太短促，要搬遷的東西又多又笨重，搬去的地方更沒有着落。

另一個叫發昌的說，一九五九年他向立信公司購買東廬大廈地舖一個單位，訂價五千三百元，先付訂金五百元，然後到某律師樓簽字，再付二千一百五十元，餘款分二十四個月付清。

他們說，當年立信公司標出「廉價舖位，時價出售」，在律師樓簽字時，律師樓的人曾對他們說，他們所買的地方只是停汽車用的車房；後來又有人對他們說，那個地方用作商店、工場或作住宅都可以。他們以餘款已付，便入伙裝修住下去。可是住不久，便被通知說，車房不准住人。後來有關當局沒有再過問，乃繼續居住到現在。

他們又說：一九六一年，立信公司曾提出以加一價錢一齊收回被賣出去的四十多個車房單位，但後來無下文。到了今年六月間，港府當局發出通知，收取從本年一月份起至六月份的差餉（百分之十七）。

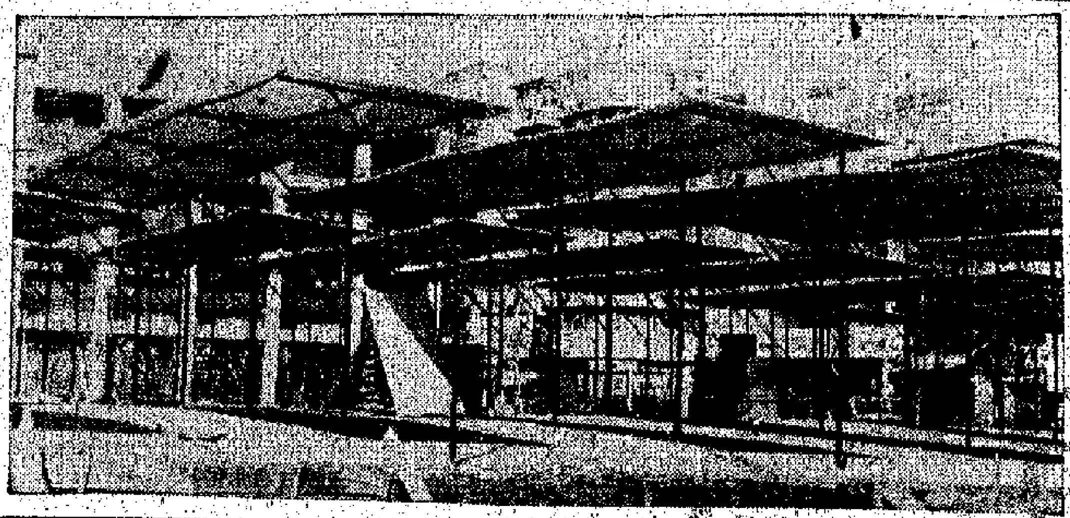
他們盼有關當局對他們予以適當的安置，同時望立信公司備價收回那些已賣出的車房，免使他們蒙受重大的損失。

花園街小販面臨厄運
盛傳當局今拆檔
屢被掃蕩獲准劃地斥資建鐵篷
忽來通知稱違規定危難乃臨頭

【本報訊】九龍旺角接油蔴地一帶小販，近兩個月來，頻受警方「掃蕩」，生活陷於困境。本月初，該區小販獲准在附近一垃圾堆上擺檔營業，小販們乃合資合力，把那地方清理好，花了一大筆錢搭起一排一排整齊的防火篷頂攤檔，那知當局卻又不許他們擺設，並說要拆除，理由是未獲工務局許可。該區小販深感憂慮，特別是對拆除了這些攤檔之後，如何安置他們，有關當局並無表示。他們希望當局作出安排，使他們獲得適當的地點謀生。因此，小販們仍然盼望有關當局體念他們的處境，予以合情合理的解決，直至昨晚，他們仍然有所期待。但有關當局則以拆除此等攤檔，事在必行，有消息說將於今晨採取行動。

這些小販，擺賣地點，集中於砵油街及花園街附近，已有多年歷史，絕大多數都獲得小販牌照。過去還經當局劃出白界位置，聲明不許劃出白線界外便准許售物，但近兩個月來，警方及小販管理隊出動頻繁，一車車的把該區小販拘捕，以致使他們傍徨萬狀，近月來，他們為了免受過多罰款損失，很多都不再開檔。

這些小販，在遭遇這樣境況後，便向街坊會求援，經向當局多方接觸，准許在砵油街與花園街之間的一方塊滿地破瓦、垃圾泥堆的小山丘上設檔。當時，小販獲這消息後，大感興奮，但見這一山丘，汚穢不堪，難以營業，便集資合力，先把山丘汚物泥堆清除，剷成平地，每人花八十元把地面加上英泥，並以鐵架搭成二十行有上蓋的齊整美觀的攤檔，以備集中營業。已於日前完成，估計所費達兩萬元。但搭成之後，當局又說不許使用，這使小販處於更惶惑之境。



花園街砵油街小販搭建的整齊鐵篷攤位。盛傳當局今將予以拆除。（本報攝）

三角花園深夜拍拖
情侶遇賊男者受傷
兩個疑匪一就捕一逃去

【本報訊】九龍城三角花園昨晚九時半，有一對情侶被兩個匪徒搶劫，男子心有不甘，與匪糾纏，被匪用利剪刺傷；男子負傷窮追匪徒，巧遇一警員，合力把一疑匪拘捕，另一逃去無蹤。受傷男子名朱佩，報住石硤尾。昨晚他被搶去十多元現款後，匪徒又要搶他手錶及金鏈，被匪用利剪所傷後，與女友追至金巴倫道廿五號廣告牌士多門前，見一警員，乃高呼捉賊。傷者後送醫院救治。

荃灣一住戶失竊萬餘元

【本報訊】昨日下午六時，荃灣一住宅失竊，被賊偷去現款和金飾，價值達一萬二千五百元。這宗失竊是發生在該住宅之人外出工作時。

【本報訊】昨天下午，彌敦道滙打銀行門前發生劫案，一女子提款三百元後，被一男子以閃電手法搶走，逃去無蹤。該男子年約卅歲。

天氣・潮水

天氣：秋和穀東風，空曠地方風勢有時清新，天色晴朗。

高潮：上午九時五十八分　下午十時零二分

低潮：上午三時三十九分　下午三時四十五分

西德展出港產品 廣大觀衆感興趣
林思爾返港說參展成功

【本報訊】港府派往西柏林參加西德工業展覽會的代表團團長林思爾，昨天下午乘英航班機返港。林思爾在機場向記者們說，西德工展中的香港攤位，在會期十六天內，曾有三十五萬來賓參觀，受到讚揚。他認為這次香港的參加展出，十分成功。

他說：西德方面對於香港攤位展出的一百個項目以上的產品——其中包括紡織工業品、家庭用品、象牙影雕品、攝影器材、半導體收音機等，都顯示出很大的興趣，而尤以供家庭用的紡織品最感興趣。

他覺得這次香港參加西德工展，對促進香港和西德的雙方貿易，有了一定的收穫。他又說：這次展出的另有十三個國家或地區，其中日本的產品是可以和香港產品一比之短長的。

兩名日本鉅商昨天分別抵港

【本報訊】日本一家規模很大的土木工程公司、日本飛島土木株式會社海外工事部部長五十嵐太郎，昨天下午和日本商社李信雄同機乘法航班機由東京抵港。他此來為參加本月中旬即將截止的船灣淡水湖建築工程投標事宜。

又：日本西武鐵道株式會社社長小島正三郎，昨天乘法航班機由東京抵港，作業務考察旅行。該會社為日本最大財團之一，擁有鐵道、旅館、公共娛樂場、高爾夫球場等事業，並在國外設有百貨公司。

香港貿易團訪歐行完成

【本報訊】港府新聞處消息：訪問歐洲共同市場國家之香港貿易代表團，現經完成其訪問歐洲之行。

該代表團之團員曾於前晚在羅馬之大酒店舉行招待會，與會者有意國政府官員及工商界人士，英國大使及其他貴賓。在羅馬時，團員曾與意國外交部官員及經濟部副部長[illegible]會談，又與意國對外貿易協會及意國紡織業批發商會人員商談。

霍亂再添兩新症
迄今總數已達八十四宗

【本報訊】港府新聞處消息：醫務衛生處昨日宣佈，再有兩宗霍亂症發現，其中一宗較為嚴重，另一則較為溫和。

較重之一宗病者為一名七十歲老翁，住九龍，未接受預防霍亂注射；另一宗之病者為一名七十歲老婦，住港島中區，以前曾接受預防注射。

連同最近發生之兩宗，本年之霍亂症總數已達八十四宗，現仍有二十人在醫院接受治療。

前日下午有七十一名霍亂病接觸者離開隔離所，目前檢疫所內，仍有接觸者二百一十一名，包括兩名帶菌者在內。

美國貿易團昨抵港活動

【本報訊】美國貿易代表團一行六人，由美國商務部商業及財政政策局副局長貝吉爾率領，昨天下午乘國泰班機由新加坡抵港。

貝吉爾在機場說：他們來港目的是促進香港美國間「互相有利」的貿易。他指出香港是美國貨的一個重要市場，佔美貨外銷的第五位。

他們的團員將和對美貿易有興趣的香港商人進行私人商談。他們帶來了美國各公司廠家提出的貿易建議三百九十五項。

該團定今天下午五時半，假外國記者俱樂部舉行記者招待會。

豈人之將死乎？
李裁法流眼淚了
他說田女士並非變心 帶警抓他乃因受逼迫

【本報訊】據台灣報紙報道：李裁法正在台灣被起訴，在這期間，他會見了探望他的朋友。談話時，他強作鎮定，只是說到他的傷心事時，他竟流淚了。

他對他的朋友說：「在殺死吳季玉的那天晚上，他因為違反『黑律法』，被『法院』通緝，終日躲躲藏藏，感覺不是滋味，遂打電話向吳季玉求援，希望吳[illegible]幫忙，他約吳季玉在[illegible]龍咖啡館見面商談，吳不答應，說另有約會先走，二人且行且談，李向吳表示，要裁法檢舉出『庭』，吳聽後，說要檢舉他，因此，他就拔刀把吳刺死。」

他又談到在港如何被捕，他說田女士對他並沒有變心，在港時她曾經幫他很多忙。後來警方發覺田與他有聯絡，因爲警方逼得緊，她才無奈帶警員逮捕他。因此他說，並不是她出賣了他。

他說他的上海籍朋友已經替他請『律師』，準備日後出『庭』辯護。已與他談過的『律師』有江一平、盧錫、余科等。此外，還有一位是李的親戚，叫章臨。

新界兩綫巴士今天起改道
港區七號車設三臨時站

【本報訊】九龍巴士公司從今天起，將第十六號B及第卅三號更改行車路綫：

第十六號路綫將涌至淺井經青山道、德士古道、楊屋道、大河道及青山道；淺井至荃灣經青山道、大河道、楊屋道、德士古道及青山道。

第三十三號路綫深水埗碼頭至荃灣碼頭經海壇街、南昌街、元洲街、青山道、德士古道及楊屋道；荃灣碼頭至深水埗碼頭經楊屋道、德士古道、青山道、欽州街及海壇街。

【本報訊】第七號香港仔綫巴士原日經域多利皇后街轉入大道中向西行，現因該段路暫時尚不能照常通過，在此路未能通過前，仍要暫時改道經干諾道中向西行，至三角碼頭轉入大道西，然後沿原有路綫西行赴香港仔。同時七號綫巴士在此段改路所經過地方，亦臨時設立巴士站如下：（一）李寶椿大廈（現有之巴士站）；（二）干諾道中一三四號（現有綫路巴士所用之站）；（三）德輔道西二十號（在南北行街與皇后街之間）。

北角觀塘輪渡今天正式開航

【本報訊】油蔴地小輪公司所屬北角至觀塘綫渡海小輪，定今晨正式開航。船費頭等收二毫，三等收一毫。

澳門商人來港領證手續簡化

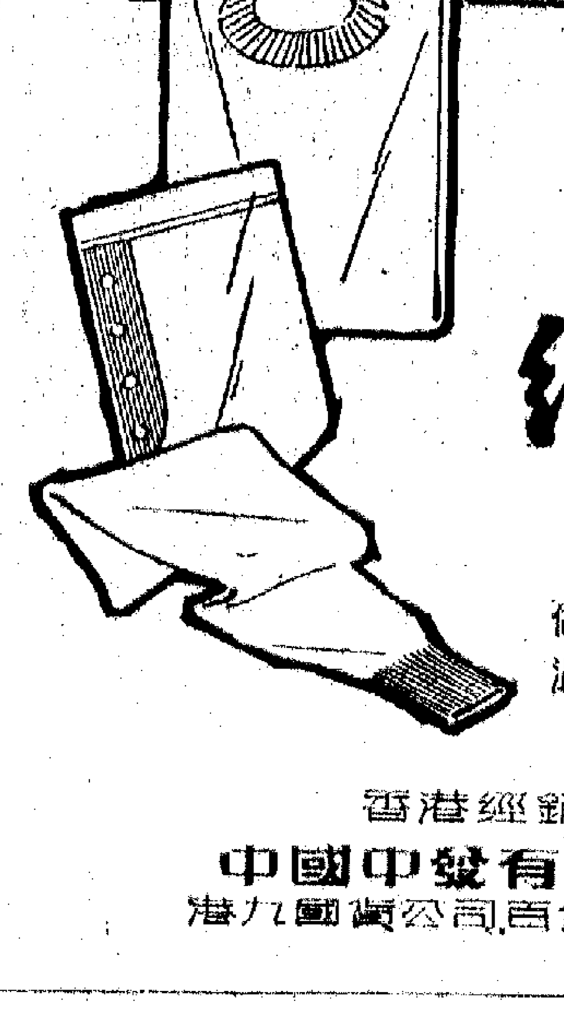
【法新社澳門三十一日電】澳門英國領事館今天宣佈，申請到香港去的澳門商人，辦理手續將予放寬。此舉馬上生效。根據新的規定，目前申請者毋須擔保人，只要有一個香港居民的普通證明就行。不過，此舉只是試驗性質。

擔心被毀容 小舞孃報警
說一無賴向她勒索千元

【本報訊】一年輕舞女昨日向警署報案說被人恐嚇勒索。警方據報，現正追緝一陳姓男子。該舞女叫陳萍，十九歲，住利園山道某號五樓鳳×招待所，是銅鑼灣日夜總會的舞女，藝名牡丹。

據說，她最近被一陳姓男子的糾纏，他兩次向她勒索，要她交出一千元現款，否則她將被毀容，云云。她怕成事實，乃報警。

據說，她近幾天沒有到招待所住宿，也沒到舞廳上班。


紅圈牌
棉毛衫褲
100%純棉紡製
做工精巧 品質上乘
溫暖舒適 耐用可靠
香港經銷處
中國中發有限公司
港九國貨公司百貨公司均售

大地 DaDi 中新製造
新產品
免漿熨恤
POLYESTER 65%
COTTON 35%
大地恤衫
做工精巧 品質上乘
總經銷：萬新有限公司
電話：四五三七五四、四五三七九〇

三育圖書文具公司　九龍彌敦道580號　電話：842430　848370
創業九週年紀念 大廉價十四天
（日期：由一日至十四日止）
本版書八折・外版書、複製名畫九折・字典辭典特價發售
文具、唱片九折・計算尺、繪圖器、打字機、墨水筆特價
大批特價書由一折起

中國貨越出越靚

服裝

中國貨越出越靚
中國國貨公司服裝展覽吸引觀衆

銅鑼灣中國國貨公司自上月廿二日起舉行「國產服裝展覽」，陳列出的各款男、女和兒童毛衫、外套、中褸、短褸、衫褲、太空褸、士林恤等，達數百種。還有幾種平針滾邊、和鐵花朵扣的，款式大方。女庄毛衫有幾種織色和織花的，是今年新產品。花紋有粗有細，適合各種身材，襯以調色調和的圖案或花朵，更加美觀大方。其他圓領、反領、一般在家庭便着的毛衫，也有多種。價格一般在十餘元到二十餘元。聞該公司自展出後，有幾種女庄毛衫已賣至斷碼。女裝羊毛衫今年的新花色款式很美，有幾種的杏領或反領式，甚為美麗，顏色也有多種，質地鬆軟，適合於青年女學生穿着。

女庄中褸、短褸也有多種，有用各色絨料做面，領、袖、袋口鑲上毛皮；還有大反領和中領的直身中褸，也是今年的流行款式。晴雨兩用的中褸，一面是防水綢，一面是毛鴨巴甸，晴天可作外套，雨天可作雨衣。女庄的太空褸，有毛領絨裏，式樣輕便大方，適合旅行便着。男庄太空褸和士林恤，多數用防水綢做面，有夾和棉裏的；另有一種是拉鍊的活動毛呢裏，可以折卸。價格較平的十一元，最貴的三十多元。男庄毛衫今年式樣無大改變，質料更有改進，柔軟不起毛。

童庄毛衫有中童、大中童及嬰孩的，款式有套裝、提花、杏領、樽領等多種。

中國國貨公司這次服裝展覽，頗為吸引觀衆，櫥窗外面經常圍滿了人，有的人指着說：「中國貨現在出得咁靚，真好！」櫃枱前也擠滿了顧客，還有些顧客把服裝出樣品定下來。

該公司此次展覽，期限三週，至本月十二日截止。期內購買各種服裝，九折優待。

談冬衣流行「色」「樣」
「愉快」色素已代替了去年的「憂鬱」型

近兩星期來，當早晚上下班時間，我們從渡海輪船或在電車、巴士上所見到的人流，女的都已披上一件羊毛衫，男的也穿上「裝備齊全」的西裝了。這就說明今年的冬季已經開始，相信不少人這幾天來正忙於選購冬季衣物。

從百貨公司櫥窗所展出的花式來看，我們會發覺今年冬季衣物所用的色譜有很大的變化，如去年顯在流行的一套「憂鬱顏色」——深草青、深啡、泥黃、深灰等等都已經絕跡，代替它是鮮艷明快的翠綠、櫻桃紅、且黃和檸檬黃、淺花灰、奶油朱古力（淺赭石色）、孔雀藍和炭紅等。同時，無論男裝女裝、毛衫或服裝類，都差不多以淺赭石色和淺花灰為主色。毛衫方面，女裝的除上述幾個純色外，今年流行白地印花和織花兩種。印花的大部分是美國貨，白色的衫身印上簡單三色圖案，或者是素描線條的花草，顏色的運用相當脫俗；淺赭石和檸檬黃和少量炭紅；淺花灰配孔雀藍和櫻桃紅，整個色調使人有一種清新的感覺。織花的分粗針和幼針兩種，前者是20S支七針機織成，後者是屬於雙面布類的「織花睛士」，主要是圖案花，絕大部分以淺赭石和淺花灰為底色，然後配上鮮色花草，配色格調和印花的大致相同。總的來說，假如去年的顏色是屬於「憂鬱」型的話，那末今年的顏色應該屬於「愉快」。

至於質地方面，羊仔毛和兔毛仍為今年的主力；去年流行的「摩希」，似被淘汰。在這裏順筆一提的，今年國產毛衫的羊仔毛和兔毛，都有突出的成就，尤其女裝羊仔毛圓領開衫和兔毛開衫兩個品種的染色工作做得特別好，那個兔毛的翠綠色，是目前市場上最精彩的一個顏色。

服裝方面，通常多季服裝的製成品，男的是晴雨大衣、太空褸和飛機恤幾種，女的是長短大衣和套裝等。男裝晴雨大衣是保守性品種，式樣和顏色的變動不大。女裝方面，今年似乎特別盛行套裝，所有百貨公司都擺出這個品種。原因大概是女子穿西服，近年來已愈來愈普遍，而實際上，它的確比穿旗袍方便得多。今年的套裝質地，以薄絨為主，一部分是人造纖維如V絨之類；顏色是上面指出的幾種，格絨大部分是素色的，花和條子都不流行。至於式樣方面，男女裝毛衫都有些改變。女裝的除了通銷品種的薄裝圓領開胸外，圓領和V領的套衫，今年已顯著的減小；代替它是各式各樣的少反領和配色反領，有一種水手裝，大反領，胸前有少領帶，直身平腳，最適應於一般年輕姑娘。短褸型的毛外套，今年也大行其道，大部分用雙面針織布做成，有單件的，有成套的（帶裙或帶西褲），選配起來很便，對於年齡的適應性很大，因為它的線條簡單，上裝只是普通反領的西裝型，下面是長衫裙，也可以換上同樣質地的西褲。由於最近旗袍做工加價影響，這種套裝毛衫是會受到歡迎的。

男裝毛衫除了那幾種保守式樣外，今年流行的是細幼邊的開胸衫和開胸背心，花灰的多。身，細上一條小白邊，看來雅淡大方。背心的式樣跟西裝背心差不多，日前各大百貨公司和國貨公司都有這個品種，售價並不高，大致上從卅五到六十元左右，背心從廿五到四十五，據百貨公司的初步反應，直到目前為止，以這個式樣賣出的最多。套衫方面，淺花灰仍然是最受歡迎的顏色，但今年的淺赭石也接近它的銷售數字。此外，織花的也有套衫和開胸兩種，一般是20S支粗針製品，有美國貨、英國貨、日本貨和國產貨，港製品很少，花式各具風格，適應於戶外活動。

中國國貨公司服裝展覽顧客擠擁

女裝細邊開胸毛衫：右為羊仔毛，左為拉羊毛。

棉襖今年尚直身
滬粵貨做工比前更精細

上海、廣東出品的男、女、童裝棉襖及絲棉襖已開始上市。今年來貨，做工比前更見精細，款式亦續有改進，比如以往運來的女裝棉襖多為窄腰身的，但現已改為今年流行的直腰身。

女裝棉襖，現時運到的有廣絲團花、素色綿綢、印花變棉、電力紡絲及織錦、金玉緞兩面用等；款式有大襟和開胸兩種，開胸棉襖均為直腰身的，可襯旗袍、西褲及西裙。今年女裝棉襖及絲棉襖做工均很精細，領口、袖口及衫身均鑲邊，且胸前釘上很別緻的花鈕，尺碼分大、中、小。

女童印花電力紡棉襖，款式有琵琶襟和大襟等，衫身均鑲邊，襯托得頗平整，色澤多很鮮艷。

男裝棉襖和絲棉襖，多以真絲素色呢做成，它的特點是做工好。

上述絲棉襖和棉襖，經銷商為比國三聯公司。

呢絨銷場日見擴大
高級貨「馬苦呢」首次運港供應

天氣漸趨寒冷，男士們選購呢絨縫製西裝，此其時矣。

今年上市的國產呢絨品種比前增多，除各種不同花色厚身、薄身的多絨外，近日還有絲毛絨和緞地鴨巴甸運到應市。這兩種呢絨，用以縫製西裝或大衣均很不錯。

新近運到的國產N2003、E2002絲毛絨，花色新穎，有暗條和素色兩種。素色絲毛絨帶一點絲纖維的光澤，顏色有深亦有淺。另外還有一種今年才首次運來的「馬苦呢」絲毛絨。「馬苦呢」絨身厚薄適中，質結實柔滑，兩面色澤不同，兩面色閃光，為今年流行衣料之一。它適宜於做男裝大衣、乾濕褸和女裝褸穿着。因它是緞地的，顏色特別光澤，有[illegible]、國杏和嫩青色。

緞地鴨巴甸絨，用以縫製乾濕褸甚為美觀。它以百分之一百純羊毛織成，質地柔軟富有彈力，不易皺，[illegible]

另一種混色閃光緞地鴨巴甸，近已從產地運出，短期內即可運到；色澤有炭灰、炭綠、深藍、杏等。這種鴨巴甸既適合縫製乾濕褸，又適宜於縫製西裝。

今年運到的多絨，花色多而新穎，品質續提高，觸手柔軟，而價格比較公道，據今年來貨銷場日見擴大，除在本地市場銷售外，也有不少辦莊採辦轉銷到東南一帶。此間國產呢絨經銷商為華山行，各大國產百貨公司均有出售。

國產毛衫供不應求
花式品種增加

入秋以來，國產羊毛衫批銷生意頗為暢旺。此間毛衫經銷商號中國中發公司職工們，整天忙碌地將來貨提出趕應市。今年來貨雖比去年同期增加，但目前個別新花式貨亦已告斷色斷碼，大有供不應求之勢。

國產羊毛衫批銷生意如此暢旺，主要是今年來貨款式比去年同期增加很多，據經銷商估計，光是女裝羊毛衫的款式就達一百多種，比去年同期增多一半；男裝毛衫的品種亦有數十種；男、女童羊毛衫也增加很多新產品。其次是款式新穎，質地柔軟，做工精細，雖經水洗也不易走樣。再其次是顏色比去年同期來得鮮艷、光亮，同時又增多幾種今年流行的色澤，如淨綠、中咖啡、淺花灰等。據估計，今年女裝羊仔毛外套的顏色，共有十餘種。

國產羊毛衫由於款式新，色澤多，質地靚，今年不少百貨商人多樂於經營，而且經營信心亦已比前加強。據不完全統計，今年經銷客戶約比去年同期增加百分之三十以上。

人體彩衣靚衫　右：羊絨夾色達女開花大開衫。左：純羊毛夾色達鈕衫。

女裝毛衫款式多
直身鑲邊雙色或織花最時髦

據參觀「國產服裝展覽」後的一位小姐說：「國產女裝羊毛衫，款式一年比一年多，一年比一年靚」。這句話一點兒也沒有誇大。現在中國國貨公司陳列出來之女裝毛衫，其款式之多，花色之美，為往年所不能比的。

今年女裝羊毛衫仍以直腰身、鑲邊、雙色或織花的為最時髦。擺在該公司窗櫥裏那一件織花羊毛衣直身毛外套，就整天吸引不少仕女們，它是圓領開胸三個骨袖的，袖口、領口、衫腳都鑲上同色的邊，遠望下去好像一件絨襖；質地鬆軟，式樣既新穎而又大方，襯旗袍、西裙穿也很好看。另一種羊毛外套，衫身、袖口、領口均鑲邊，但最別緻的就是它的反小匙羹領了，穿在旗袍之上甚覺美觀。色澤有深粉、豆綠、淺杏等，每件售三十五元。純羊仔毛直腰身外套，也是今年新產品之一，款式是反西裝領，胸前還落四粒大鈕，兩個明袋，在每個袋口均釘上鈕扣以為襯托。這種毛衫特別取的，每件約售八十多元，細襯褸，因其款式精緻，配那一類服裝都很適合；有淺花灰、大紅、粉紅和咖啡色等。

抓毛拉鍊圓領機織型三個骨袖毛外套，別之得稱讚的是它的色澤調配得極為和諧，清黑混色、深淺森紅、啡淺咖啡及淺淺藍等，在每種不同色澤的衫上均鑲上黑邊。質地柔軟、輕暖，襯西褲最為好看，秋多郊遊穿上一件，有輕便而暖和之感。

女裝杏領粗線條織花套衫，適宜襯西褲、西裙和長衫裙，郊外旅行、戶外運動穿上這樣一件套衫，既簡便而又使你顯得青春活潑。這種套衫的圖案花，以手織成，織工精巧，色澤鮮艷得極為出色。看！那一件白色的套衫，身、袖口均織上大紅、嫩綠、淺黃的圖案，顏色鮮艷而又不俗，每件售三十一元五角。

上述所說的新款羊毛衫，只是「國產服裝展覽」中之幾種新款貨。其他的新花式貨還多着呢！一下子無法全部介紹出來，如要選得質美、式靚之國產毛衫，不妨到銅鑼灣中國國貨公司去參閱。

格紋男西裝上衣

女套衫及外套：（右）全毛V領，（左）羊仔毛加厚反領。

上海縫工質好款新
秋冬服裝暢銷
客戶紛取貨萬新公司要開夜工

國產秋冬服裝，今年最大的特點是：品種增多，包裝提提，銷場擴大。

國產服裝來港銷售已有好幾年了，但以往多着重於男裝方面，女裝、兒童服裝則甚少。今年開始運來的女裝及童裝，貨都有不少新產品，品種之多，是說也說不清。女裝秋多服裝，除了絲紡中袖和長袖襯衫、長袖睡衣外，更增加不少以呢絨製成的淨色兩色短褸、中褸、長褸、晴雨中褸、內鑲棉花兩面絨卡曲、長袖印花布的旗袍等等。不單品種比去年同期大大增加，而且款式、質料和顏色方面都很有趣時，為此間市場所流行的花式貨。例如最近運來之女裝毛衫，其款式就相當多，衫身有繡花、貼花、十字花等，領型則有一字領、圓領、反領、翻領等十餘種。各種絨褸有領口、袖口、袋口鑲兔毛皮的，款式與今年香港所流行的直身、闊袖口相同；色澤多為淨色，如蛋黃、暗紅、杏、大紅、黑和寶藍等；絨身柔軟而帶光澤，今年才有貨運來的女裝印花毛布圍袍，款式美觀，胸前鑲白色花邊，袖口、領口、衫腳均鑲與衫身色澤相調和的布邊。

男、女兒童秋冬服裝品種，亦比去年同期多了很多，特別是女童的。今年多了不少呢絨製品，如長毛絨褸、絨大褸和絨中褸等。這些呢絨服裝，在選料上特別注意絨質柔軟，因為小孩子們的皮膚比較幼嫩，質硬生毛的呢絨均不適合兒童穿着。女童絨褸款式多采多姿，有鑲皮毛反領大褸、短褸、圓領運動褸、單褸、長褸、衫裙等，款式以自然、美觀、穿着舒適為原則。其中有一種絨褸，胸前和褲腳均車上很精緻的花紋。還有一種絨裙，外加一件背心絨褂，一件圓領套衫，這套衫以短褸長袖到腰間，還有各種名貴衫褲。男童服裝，有飛機恤、夾飛機恤、上裝（即單西裝）及中褸等等。

男裝秋多服裝也不少，除了大地牌恤衫，就多了不少花式，有免燙恤、格子恤和秋免燙紡恤等。這類製品多了西裝上衫、絨中褸、內鑲長毛絨活動卡曲及絨西褲等等。

今年運來的國產秋冬服裝，不單品種比前多，而且各種服裝的款式和做工均很精巧。據說這是因為這些服裝均由上海第一流的裁縫製成的。今年服裝的配件如一粒鈕扣、一條拉鍊或一個扣子，都經過嚴格的選擇的。

本港國產服裝品種增多，貨式新，質料靚，在本地市場銷售日見擴大。入秋以來，此間國產服裝經銷商萬新公司的業務相當蓬勃，尤其在十月中旬開始，經常都要加開夜工，將貨提出，以分發給各客戶。據該公司負責人說，今年國產服裝銷售面，比去年同期擴大，有些客戶過去對國產服裝經營信心不大的，現因今年來貨好，經營信心也跟着增強了。有些客戶進了第一批貨後，最近已再落第二批貨單，而且一齣單數量比第一次進貨還要大多呢。

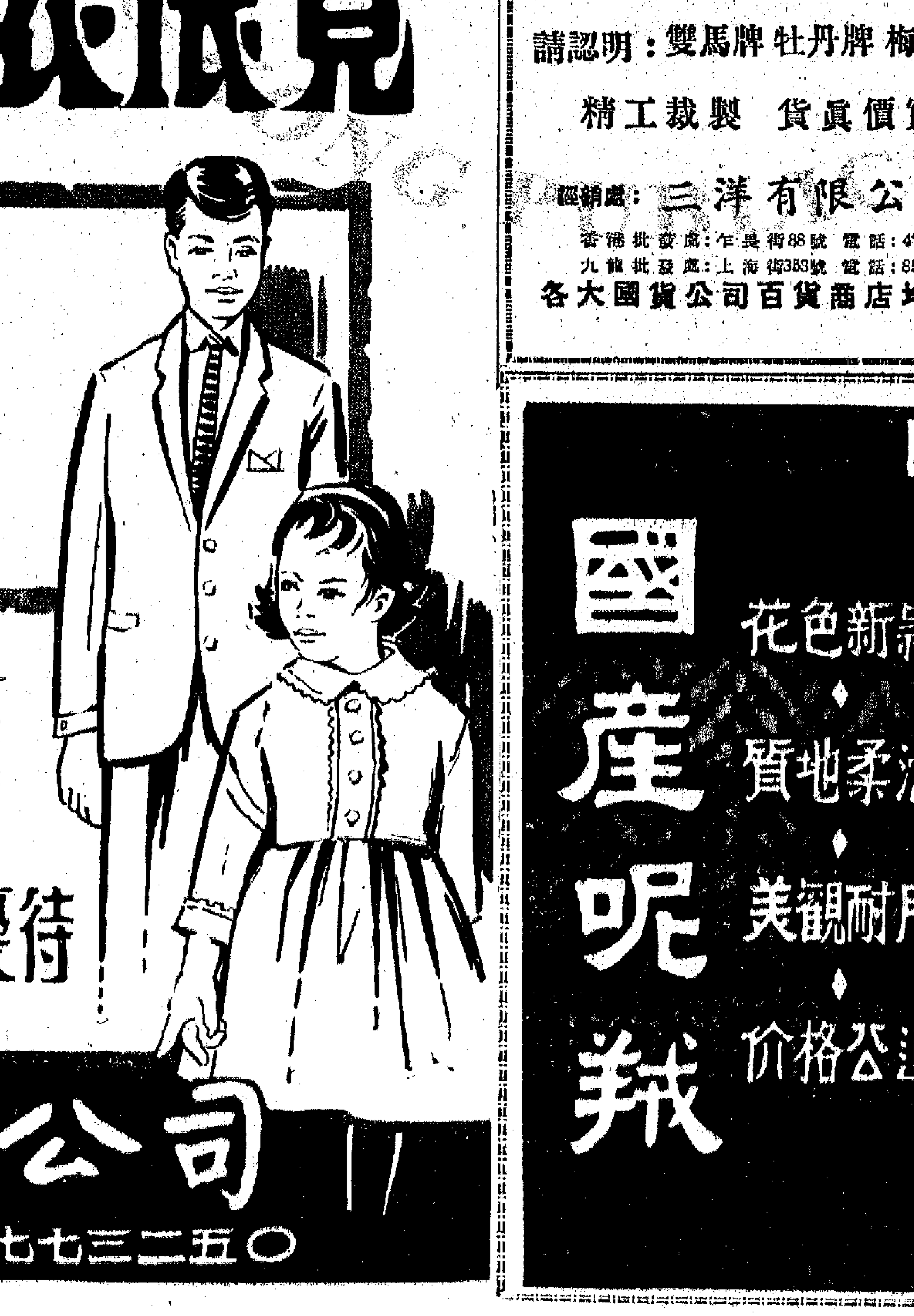
學生褸又有改進
從小學生到大學生的均有供應

在冬天，孩子們去上學，一件學生絨褸是不能缺少的。廠商及時從上海辦來學生絨褸一批應市。最近運到的一批上海男、女裝學生絨褸，質料比去年來貨靚，原料好加厚，而且質地柔軟而耐穿，絨身經過久穿也不易起毛頭，做工方面也很講究，全由上海裁縫工做工精巧，整齊的款式保持原有的學生絨褸款式，好洗後也不會走樣。

上海學生絨褸的款式也比去年增多，男童的有後尾開叉和不開叉兩種，胸前兩粒鈕扣；女童的新穎，為三粒鈕扣，領款大方美觀。色彩有深藍色、淺咖啡色外，更多一種咖啡色。尺碼方面，去年銷大的男裝學生褸只得八個尺碼，今年已有二十四個尺碼，即從小學生、中學生至大學生的都有。

今年上海學生絨褸，是由萬新公司經銷，九龍、各大國貨公司和中國國貨公司均有售，在展覽期內特價優待，每件售價由八元五角至十八元云。

國產服裝展覽



男女兒童　秋冬服裝　式樣新穎　質料上乘　尺碼齊備　品種千餘

展出品種包括毛衫、外褸、短褸、旅行裝、套裝、皮恤、乾濕褸、學生褸、晨褸、睡衣等。

展覽期內一律九折優待

中國國貨公司　銅鑼灣軒尼詩道．電話七七三二五〇

國產眞絲絲棉衣，棉衣

男女裝・童裝

請認明：雙馬牌　牡丹牌　梅花牌

精工裁製　貨眞價實

總經銷處：三洋有限公司

香港批發處：乍畏街88號　電話：436602

九龍批發處：上海街383號　電話：850610

各大國貨公司百貨商店均售

國產呢絨

花色新穎・質地柔滑・美觀耐用・價格公道

總經銷處：華山行　地址：香港乍畏街壹佰號　電話：四四六二一九．四四七九一四

惠刊廣告　請撥電話　七六六九八〇

交易會商品

陽江漆器

有數百年歷史的廣東陽江漆器，向以製作精細、堅實耐用、色澤光亮、富有鮮明的地方特色而聞名。歷年來遠銷港澳、東南亞及歐、美各地，頗受好評。

近年來，陽江漆器生產欣欣向榮，技術不斷改進，品種不斷增加。原來僅有皮胎和紙胎，現在有了木胎和布胎；過去顏色只有黑、褐兩種，現在五光十色，彩色繽紛，花色品種日新月異；以往多製作皮箱、枕頭、印盒等日用漆器，現已有成套的酒具、茶具、酒具、漆盒、屏風、日用傢具等二百九十餘種產品。今年新產的就有金魚盒、金魚果盤、掛屏、首飾盒、花瓶、鏡框、漆畫等三十餘件。其中不少產品參加最近在廣州舉行的全省工藝美術評比觀摩會，獲得美術家們的讚賞。如美觀大方的金魚盒、金魚果盤，色澤鮮明，製作精巧，皆獲優質獎。

新產品的裝飾花紋，有映綠、映金、映紅、貝殼鑲嵌、雕漆、平磨彩畫等，妙肖如生，既可供欣賞，又可實用。各種盒櫃，用作儲藏衣物食品，久藏不壞，不發霉蟲蛀，具有防蟲、防潮、防水等特點。這些新產品都在一九六三年秋季中國出口商品交易會上陳列，任客選購。

漆製品

潮州金漆木雕

潮州金漆木雕，是廣東沿海地區最著名的一種民間工藝，與潮州抽紗各具特色，日負盛譽。

傳統的潮州木雕，多屬鏤通雕刻，精緻玲巧，除了保存傳統特色外，近年來的新作，更多的是利用潮州木雕、抽紗和麻雕，表現題材多選自戲曲故事、人物、禽鳥、山水、樓台、花卉、蟲魚、器物等，刀法熟練，層次分明，構圖嚴謹，精細而不雜亂，線條流利，轉折自然，人物形態生動，富有濃厚的鄉土氣息。

如最近運來廣州參加全省工藝美術評比觀摩的潮州金漆木雕「百歲封台」一幅，長方形，雕有二十六人、六匹戰馬，兩旁還有城門、道路、由近而遠、層次分明，剛勁有力，人物形態栩栩如生。此作品是由潮州老藝人陳舜羌合作，他們的作品年前曾在第六屆國際青年聯歡節的國際造型藝術展覽會上獲獎。

潮州金漆木雕過去多作建築上的裝飾用，已有不少人用作房屋壁掛裝飾，目前產品主要有人物掛屏、花卉條幅，以及實用茶盤、燈罩、屏風、臺燈、賀禮匣、獅托等。過去多為裝飾品，現皆上漆貼金，富麗輝煌。最近在全省工藝美術新產品評比會上獲獎的一套四幅木雕人物條屏，吸收了潮州特有的石刻紋樣作襯底，配以浮雕，把雕與雕刻藝術結合起來，顯得通透玲瓏，加上用漆背的薄金貼底，使色彩強化，主次鮮明，是華貴的裝飾品。另一件得獎作品，承托招牌用的「獅球」，龍頭獅身，形象生動，金碧輝煌，很富裝飾性。

所有這些精美的新產品，都在一九六三年秋季中國出口商品交易會上陳列，供出口外銷。

明春夏新呢絨港商在穗訂入

海味商亦訂不少貨 有些準備再去斟購

【本報訊】港商已從廣州交易會做成呢絨生意返港。他們這次訂成的呢絨以明年春季市場銷售的貨式為主，其次還補訂一些今年市場銷售之新花色多款。

據呢絨商人說，在秋季交易會上，適合香港春夏季市場銷售的呢絨新品種比去年同期增加，除了暢銷的薄絨和「毛滌綸」外，更新增：紗支很細的高級薄絨、「絲麻布」、綿、毛滌綸、麻混紡呢絨等。商人對這些新產品頗感興趣，且已訂成不少。同時亦補訂一些今年新花式的多款。

據估計，該號初步在交易會上成交的各種呢絨總值約比去年同期增進百分之六十。原因是此次交易會所做成的生意，都作不同程度的增加。

【又訊】海味商在本屆廣州交易會做成的生意，只是增加的幅度各有不同而已。有些人在大會買到貨物已比上屆多，但回到香港之後，感到有進購必要，故另派員到穗購買。還有一部分海味商，準備於日間再前往。

據海味商說，此次大會中的海味，貨源固然充足，要購多少有多少。同時，貨質乾爽、鮮明，氣味芳香，這對港商大有吸引力。加以今年本港曾受颱風吹襲，此間海味減產，商人有必要多購貨物回港應市。

據悉，此次港商在大會購到的海味，將於日間陸續運到，預料貨到之後，銷售情況必佳。原因是目前此間海味市場正好，而此間產量不足，買家還渴淋淋的貨物也購買了。最近港商，購買較多。因此，該類商人認為這些貨運到後生意必好。

味商說，此次到交易會買貨的商人，港澳海味商貨源充足，貨質亦佳。

會海味商的貨物，在大會買到的貨物比今年春季和去年秋季為多。

試用後尚滿意 廠家翻單訂巴幼紗

品質稍遜者將轉銷泰國

【本報訊】商人試辦來港的巴基斯坦幼紗，月前商人試辦式訂購的巴基斯坦三十二支、四十支和四十二支股紗，近已開始運到，市上有現貨供應的，例如四十支巴紗，至少有鄉村牌、鶴牌、三錢牌、蘭花牌、日光牌及天秤牌等。據說，這些紗廠家試用後，認為一些牌子貨尚需改良，始適合他們採用，個別牌子貨則比較理想，故已有翻單訂購。內行人說，同一支數貨，則要一千一百六十至八十元。日本巴紗，最近辦莊的四十二支雙股巴紗，據悉，紗質較好的四十支紗，現售每包一千一百八十元，品質稍遜的一千一百五、六十元，港產貨一般則要一千三百元。

巴紗紗質一般說來雖稍遜於港產品或日本產品，但價格便宜很多，一分錢一分貨，用家只有各自打算了。

由於南朝鮮棉紗將到的影響，部份巴基斯坦紗價因風先落，使前五百九十元至一千六百元。

國際報價又漲 港糖市反下跌

部分寧少賺錢售貨

【本報訊】國際原糖期貨價上漲，但香港糖價則趨跌，一反過去跟着國際市價而動的規律。

這原因是由於香港糖市實銷力弱，部分糖商寧願少賺點錢也爭先賣貨，故造成糖價趨跌。

昨日砂糖散盤成交百餘噸，其中東德砂糖成每擔九十一元，波蘭砂糖成九十元，本月付船的南朝鮮砂糖，成每擔九十三元，其後貨主不再放盤，據將實價提高。今日到貨的越南幼砂糖頭盤收價，則成每擔九十元，共成出五十噸。各種砂糖的門市批價均續跌。

G幼砂仍未復盤。太古XA粗砂及S日報價仍為每噸一百零……

三錢半，十二月期貨價急升，每噸由九十七點七五鎊升至一百零一鎊，紐約市場原糖現貨，則每磅二點五美仙。

市上巴紗價已下跌了。據說，南朝鮮現仍有訂盤報來，但因港市價落而乜的訂價不變，港商訂入不合算，近日未聞有成交。

者的船頭花貨降價也不易脫手。據進口商說，最近行將運到的三十二支、四十支南朝鮮紗，照目前市價估計，每包來貨要蝕三、四十元，因在訂入到貨到這段時期。

台糖向星放盤 要價與港相同

【星洲十月三十一日航訊】此間台糖糖商入商已與台商洽好十一月份台糖期貨，據台方開出的特砂C&F星洲新盤價，要與近日開與香港商人的新盤看齊，即每噸一百二十五鎊，星商還價一百一十七鎊。

昨天台灣特砂市道染緩，價格坚定可危，賣方提高售價為每擔五十九元，少量成價五十八元，大盤無成交。

運星日糖品質參差，品質較差者每擔五十元半，較次的五十三元半至五十四元，還羅赤砂，每擔成五十二、三元。

本來國際原糖期貨猛升，對港市應該是有刺激的，但由於此間人心虛怯，部分糖商急於賣貨套利，故造成市道與國際行情背道而馳。

未能成交，預料成交價將在一百一十八鎊至一百二十鎊左右。

中國大陸的粗花牌粗砂，十二月份C.I.F星洲價為每噸一百一十五鎊，此間聯營機構願價訂入五百噸。

今年產大豆不日可出盤

【本報訊】據悉，下期發售的大連黃豆期貨，可能是一九六三年出產的新貨，這些期貨，不日便可出盤。

又據同業行消息，十月份運來第二批大連黃豆，將提前於明天由「蘇珊尼」輪運到，至於第一批貨，已於前天由「格林爾」輪運到。

這些貨，售每擔三十九元五毫，碼頭交收。

近日轉手售每擔四十元，亦是碼頭交貨。行上的大連黃豆現貨，昨天售每擔四十元五至四十一元。

美國國內黃豆報價再漲，在芝加哥，十一月付船美國黃豆，十月三十日的收市價為每蒲式耳二·八一美元，十月二十九日收市價為每蒲式耳二·七八七五美元。

傳說未證實人心虛怯 兩燈股價回降

電車電話等股價被牽跟低

【本報訊】昨日兩燈股價齊跌，其中九燈每份降三毫，港燈每份降二毫半。自從上週兩燈股市價一直在起升，兩燈股市價雖然上週二起一度下降，但當時九燈股仍升，兩燈股齊降，昨日才是第一次。由於兩燈股價故昨日有較多的股價回……

昨日市場交投仍屬不少，上午的半日買賣共值二百一十九萬元，但是到了下午，市情便轉淡，全日交投總值二百六十九萬元。近日兩燈股價一直趨升，但仍是兩市中的上升一些。

傳說支持兩燈股價上漲的有關方面，對兩燈股所加的東等等，雖然至今尚未有正式公佈，但是由上週二至今之前兩燈市價是偏低的，九燈每份已高漲近四元半，港燈每份漲二元，漲幅算是相當大的了。有些人一方面以兩燈價未有事實支持，另一方面以漲幅已這樣大，……

經濟新聞

廠商訂購棉花

上月二萬餘包 美棉約佔一萬多包

【本報訊】淨行商說，在上月成交的棉花中，美棉佔數近半，即有一萬多包。

據說，現時日本商社供應的一種低級美棉訂價降低，和有適合棉紡廠商口味的低級美棉貨盤出現，是上月美棉成交增加的重要因素。

DDLING級美棉，現報價F.O.B.美國口岸二三點七美仙。

上月巴基斯坦棉成交已轉疏，尤其在巴棉訂價回升的下半月，棉紡廠商訂入更少。淨行商估計，十月份各紗廠訂入巴棉約六千包左右。目前NT巴棉C.I.F.香港價為每擔包九百二十處比。

長纖維的東非棉和中美棉，上月港商訂入各約三千包。

投保水火險生意好

有些保險公司業務頗繁忙 一般保險費目前仍少變動

【本報訊】由於進出口貿易活躍，最近此間的水、火險投保生意頗為增加。

據保險公司方面的人士透露，近半個多月來，水險業務大有增進，不但出口貨的投保生意較多，入口貨的投保生意也有增進，所以有部分保險公司的業務顯得比前忙碌。

據解釋，近來水險生意所以比較活躍的原因，主要是近來正是進出口貿易旺季，外地來港辦貨較多，此間進口冷天貨也不少，運往歐、日、美幾處都比較凸出。

至於火險生意，除了受貨倉存貨的增加而增加外，現正氣候乾燥，各物易於燃燒，貨家為提防火燭，多購火險，所以有關保險公司接做火險的投保生意比前增加。但保險費沒多大變化，普通每千元收二、三元，只是要看環境設備而定。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
國寶	328	+2.000	735
倫敦登記	310	—	20
聯合企業	7	—	2,000
萬國企業	12.5	+0.400	1,000
遠東企業	16.6	−0.100	125
會德豐	12.5/12.4/12.5	—	13,781
黃埔	40.25	—	1,400
太古	54.5	—	700
均益倉	22.4	—	225
置地	66.5/67	+0.500	2,872
信託	1.7	−0.025	20,000
電車	86.5/86.25	−0.250	700
九巴	54.5/54	−0.500	536
油蔴地	103	—	800
九燈	27.4/27.3/27.2 27/27.1	−0.300	35,900
港燈	30/29.9/29.8/30	−0.250	4,500
電話	30.25/30	−0.250	2,750
電話新股	29.1/29/28.9	−0.300	1,331
煤氣	14.7	+0.100	1,300
太平	8.975	+0.025	8,000
怡和	10.4/10.3/10.4	—	2,200
英泥	70	—	2,500
牛奶	33.75	—	3,100
屈臣卡佛	20.5/20.6/20.5	−0.100	3,761
聯邦信託	4.6	+0.050	5,000
城市	7.2	−0.250	312
城市新股	6.7	—	6,219
啤酒	47.75/47.5/47.75	—	1,100
南紡	2.6	−0.100	10,000
先施	11.7/11.6/11.5	−0.200	751
天星	45	−0.500	400
綢業	80	—	125

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價。

九月份香港各類進出口貨值統計（下）

（單位：萬元）

貨類	進口貨值	出口貨值	轉口貨值
工製品類（依原料劃分）	二〇、七一五	八、五九四	二、七四〇
皮、皮製品及已製皮毛	二〇三	[illegible]	[illegible]
樹膠製品	一五九	[illegible]	[illegible]
軟硬木製品（除傢俬）	三八六	[illegible]	[illegible]
紙、紙板及製品	一、五四二	[illegible]	[illegible]
紡織紗線織造物及製成品	一〇、六二二	六、二七三	[illegible]
非金屬礦產品	一、三七二	一〇五	[illegible]
鋼、白金、鑽石	二、五七八	六九二	[illegible]
基金屬	三、二一二	二六五	[illegible]
金屬製品	六三九	一、〇五〇	[illegible]
機械及運輸器材類	七、〇一一	一、七八八	[illegible]
機械（除電機）	二、七七八	一五九	[illegible]
電機、儀器及用具	三、一四四	一、四七五	[illegible]
運輸器材	一、〇八七	一五三	[illegible]
其他工製品類	五、四六二	二一、六四七	八七九
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
總計	六六、二九八	三五、三七八	一〇、六九八

原子粒收音機暢銷 廠家已接遠期訂貨

有些不願接明年三月後訂單

【本報訊】此間部分原子粒收音機廠已接近明年三月份交貨的訂單，其中有個別廠家因訂單太多，故不願意再接遠期的單子了。

據廠家說，最近接進的原子粒收音機訂單，仍以來自美國居多，來自英國和歐洲大陸國家的亦不少。如果以來單地區來說，歐洲大陸國家的增幅比美國還大。其中以西德較為顯著。正是因為這樣，廠家對歐洲大陸市場寄以一定的希望。他們並認為，明年歐洲商人向港訂購原子粒收音機的增幅，仍將比較大。

近來加拿大商也來訂購。此外，非洲部份地區、中近東和南美等地商人來港訂貨亦增加。只是澳洲商人訂購還少。因為澳洲有限制進口比較困難，澳洲商人較近向港訂購原子粒收音機較多的原因，主要是當地一些女人平與製造商爭原子粒收音機的，就造成銷路增加。

據廠家說，目前美國和歐洲市場購買原子粒收音機的潛力還大，如能設法把貨價再降低些，今後仍有很大的銷路。

……見利回吐，以致價跌。但昨日影響已有了變化，目前市場中仍有些人認為，兩燈股價還會漲些，故減少放售，從而影響市情亦轉好些。

美豆油價挺

每擔叫至九十七元

【本報訊】據食油商消息，美國國內豆油價格又報漲，新價每一百磅九元八角六分美金，比前一價格上升了三角六分美金。

本港的美國豆油現貨，在這消息刺激下，昨天有一部分高叫每擔九十七元。至於昨天的實際成交價，則為每擔九十四元五毫，與前天相同。昨天的成交量為六十桶，前天則成出二十噸。

花生油價趨少成。十二月份運來的非洲「TT」牌香味生油，昨天開少量，每擔一百二十六元。

據經銷商稱，該行最近向南非訂購在今年十二月前運來的非洲「TT」牌香味生油一千餘噸，至今已全部沽出。

這家經銷商又稱，該行最近又訂來了非洲「TT」牌高品香味生油數噸，約在本月二十日到港。這種貨據說品質使人滿意，如果以後可能大量來港銷售。

據悉，非洲「鼎冠」牌生油，昨天由「高士吉」輪運到一批。

米市奇靜

【本報訊】由於買賣雙方興趣均淡，昨日食米大盤交投奇疏，正盤成出僅一千多包；成價無大起落。

昨日正式開盤的入口米商只得五家，提沽的食米不過十宗，買家對其中八宗略有選購，據米估計大部份，先後成過一千一百二十包，西貢米成出一宗，成過三十包。

各種食米每擔成價：暹羅新米五十二元七毫，暹羅四號米四十五元五毫，……

鈔順金穩

【本報訊】昨日美鈔市又回穩，K金則靠穩。

美鈔頭盤開出五七一·三七五，與上日收市價同，亦為全日最高價；隨後，市即回淡，上午收市降至五七一·一二五；午後開……

K金開盤二元〇一二五，此為全日最低價；旋即穩步而挺，最高價升為二五〇·二五，到下午收盤仍企在該價位，平息，轉下交收一千三百兩。

K金市上漲的原因，主要是外電報道歐洲金價上升，每盎斯由三五·〇九美元起至三五·一〇五美元。

由於息價由加而趨平，轉為低息，利空頭；而且英鎊上漲，如紐約證券美鈔升至二·七九四美元，因此人心又復淡，市不支而下。

市仍為五七一·一二五，價位無甚振作，到收盤仍企五七一·一二五，低息六毫，交收一萬五千美元。

美國現金為五七二·五，金幣價值仍為五七二。

油質上乘純正清香 TT嘜香非洲花生油

南成行有限公司 總經銷

女童呢絨服裝 上海貨到一批

【本報訊】上海女童呢絨服裝近到一批，款式新穎，貨物上市後，批出甚多。

近日運到的一批上海女童呢絨服裝，品種多，有長褲、短褲、大褸等，通過……件短外褸、短褲、大褸、毛絨短褲、長毛絨衫裙（即一件背心及一件毛衣）……新產品，花式新、做工精巧，絨質輕而柔軟，色澤多而鮮艷，由於款式新、做工精巧，國產百貨公司及一般百貨商人批購踴躍。目前有個別品種已告斷色斷碼。

百樂門 今天三場 碧血長天
銀都 今天最後 豪門怨
利舞台 今天四場 花花世界
新華 豪華 今天獻映 巨人
大華 明日獻映 烽火流亡圖
樂聲 新聲 今天 花都艷遊
普慶 今四場 三看御妹劉金定
麗聲 皇后 皇都 今天獻映 猛鬼屋 THE HAUNTING

進榮丸提早到 今晚泊B廿泡明早落貨
伯爵威利泊A十四號泡
大華山 大寶石

進榮丸提早到

今晚泊B廿泡明早落貨

伯爵威利泊A十四號泡

【本報訊】大同海運株式會社代理之日輪「進榮丸」，提早於今晚由日本抵港，停泊於B字二十號泡，明早開始起卸貨物。它運來貨物共七百噸。

該輪定本月三日開往金邊，現已接獲六百噸出口貨，其中包括輸二百餘噸，還有一些水貨。

【本報訊】多利順洋行代理的「海順」和「伯爵威利」，已於昨日先後到港。前者即日就開出，後者則原定今日繼續他往。

「海順」來自斗湖，根據後期停在B字二號泡，卸的貨物僅得一百噸至二百噸。她留港不足一天，即日已開赴日本。

「伯爵威利」來自日本，泊A字十四號泡，沒有什麼貨物起卸，主要是因港落貨去南非南美。

三個船泊浮泡近日改變號碼

A十九號改為A十五號 且把新位置移向昂船洲

【本報訊】據海事處消息，本港海面輪船停泊的浮泡，又有一部分的號碼已經更改：原來B七已改為B十八；原來A十九已改為A十五，且把位置移向昂船洲方面；原來B十四已改為B十七。

大木到千噸

明由山打根運港

【本報訊】聯華公司代理的「九龍灣」輪，明日從山打根運到有一千噸大木，該輪定於十一月三日再開往山打根。

又，聯華公司代理的「納閩灣」輪，今天開往亞庇、納閩及斗湖，其中有貨物五百噸運往，約二百噸是香港貨。

膠花銷美為數仍多

會龍邦號今天開往美國

【本報訊】美國輪船公司代理的「會龍邦」輪，今天開往美國，貨物有膠花及日本貨物，該輪往沖繩島，有貨物一百餘噸，約一千五百噸運往美國的貨物中，約八成是膠花及玩具。

飛機時刻

（如需加進有無臨時更動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

馬來亞：新加坡來，下午二時十分到。國泰：西貢、金邊來，下午五時四十分到；新加坡、曼谷來，下午五時零五分到；馬尼拉來，晚上十一時廿五分到。英國海外：倫敦、曼谷來，下午二時廿分到；倫敦、東京來，晚上十時四十五分到。泛美：東京來，晚上十時零五分到；曼谷來，下午二時五十五分到。泰航：東京、台北來，下午二時零五分到；曼谷來，下午九時到。民航：曼谷來，下午一時四十分到。印航：曼谷來，下午六時廿五分到。德航：東京來，下午三時卅五分到。菲航：馬尼拉來，下午十二時卅分到。

今日離港班機

泛美：往東京，開下午四時十五分；往曼谷，開晚上十一時卅分。國泰：往金邊、西貢、馬尼拉，開下午六時；往馬尼拉，開下午九時；往台北、大阪，開下午二時四十五分；往新加坡、曼谷，開下午三時五十分。昌興：往東京、溫哥華，開下午二時。衛爾航：往東京，開下午四時。泰航：往曼谷，開下午二時卅分。民航：往台北，開下午二時四十五分。英國海外：往東京，開上午十一時；往倫敦，開下午六時。印航：往仰光、倫敦，開下午五時。馬來亞：往新加坡，開下午三時。德航：往曼谷，開下午四時卅分。菲航：往馬尼拉，開下午二時。

輪船停泊表

船名		停泊處
芝文定	TJIMENTENG	A7
嘉斯	CARDROSS	油蔴地
興福	HSING FOO	油蔴地
雲希士吉	VAN HEEMSKERCK	A21
興生	HIN SANG	B2
順風	SHUN FUNG	B15
興中	HSING CHUNG	油蔴地
東方	EASTERN	九龍倉碼

公司　渣僑遠渣渣渣僑運殷
　　　經利東運德利東行

美利中午開

改泊A字二號泡

【本報訊】法國郵船公司屬下之「美利」貨輪，已於昨晚由歐洲經西貢抵港，停泊地點臨時由A字三十二號泡改為A字二號泡，該輪昨晚開夜工起卸歐洲貨三百餘噸，但西貢無貨運來。該輪定今日中午開往日本，開艙出貨約一百噸。

金華山丸日貨總數約九百噸

【本報訊】香港東方公司代理的「金華山丸」，昨天從日本到港，據悉，該輪運來貨物約九百噸。

海皇三日到 炭千三百噸

【本報訊】捷順公司屬下的「海皇」輪，本月三日早上從吡叻經新加坡到港。據悉，該輪有裝一千三百四十三包、柴一批及雜貨二百五十噸運來。該輪定於本月六日下午再開往新加坡及吡叻。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
馬來怡美利	BRADEVERETT	釜山日本	11月3	禪來
西非利加丸	AFRICA MARU	非洲新加坡	11月3	大阪
他輔總統	PRES. TAFT	美國日本	11月3	總統
國華	KUO FU	高雄	11月3	遠東
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	11月3	樂山
鋼鑄	PIONEER MILL	紐約	11月3	美輪
馬奇善	MARQUISIEN	日本	11月3	法郵
海皇	HOI WONG	星洲	11月3	捷順
馬連馬士基	MAREN MAERSK	馬尼拉	11月4	捷成
日令丸	NICHIREI MARU	北太平洋日本	11月4	巴拉多
長崎丸	NAGASAKI MARU	非洲新加坡	11月4	大阪
芬摩爾	FERNMOOR	曼谷馬尼拉	11月4	多利順
寶恆	PO HANG	釜山日本	11月4	海來
斯利德樂來	SCHELDE LLOYD	歐洲新加坡	11月4	渣華
保馬	BOMA	歐洲新加坡	11月4	寶隆
三雲丸	MIKUMO MARU	新加坡	11月4	日郵
平島丸	HIRASHIMA MARU	日本	11月4	巴拉多
爪哇郵	JAVA MAIL	溫哥華	11月4	禪來
美羅士	MILOS	澳洲	11月4	天祥
德士登	DRESDEN	歐洲新加坡	11月4	捷成
舟山	CHUSAN	日本	11月4	鐵行
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	11月4	東方
寶祥丸	HOSHO MARU	日本	11月4	東方
拉那	NARA	紐約	11月5	順昌
海峽風	STRAITS BREEZE	蘇羅乃	11月5	新興行
緬甸	BURMA	歐洲新加坡	11月5	太平
日隆丸	NICHIRYU MARU	日本	11月5	日郵
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	11月5	太平
協信丸	KYOSHIN MARU	日本	11月5	東方
莎厦	SAHAR	非洲	11月5	新興行
芝斯碧	TJIKAMPEK	東非新加坡	11月5	渣華
相模丸	SAGAMI MARU	日本	11月5	日郵
日產丸	NISSAN MARU	日本	11月5	巴拉多
菲律賓郵	PHIL. MAIL	溫哥華西雅圖	11月5	利來
格蘭威利	GRANVILLE	馬尼拉	11月6	多利順
香港生產	H.K. PRODUCER	美國	11月6	渣甸
成安丸	SEIAN MARU	日本	11月6	東方
第二金丸	KANA MARU NO.2	日本	11月6	東方
星頂	STAR PINK	印光新加坡	11月6	新興行
天星	STAR ALCYONE	印度喀爾曲	11月6	禪來
明和丸	MEIWA MARU	日本	11月6	禪來
珍通	CHANDA	波斯灣喀爾曲	11月6	鐵行
芝罘	CHEFOO	曼谷	11月6	太古
雪川丸	YUKIKAWA MARU	日本	11月6	太平
安藝丸	AKI MARU	日本	11月6	日郵
明安丸	MEIAN MARU	非洲新加坡	11月6	日郵
高麗熊	KOREA BEAR	菲律賓	11月6	美輪
菲列賓	PHILIPPINES	菲律賓	11月6	美輪
西京丸	SAIKYO MARU	新加坡	11月7	日郵
百修士泰	BAYERNSTEIN	日本	11月7	日郵
亞美利亞	AMELIA	澳羅洲	11月7	捷成
東網	EASTERN MUSE	加爾各答新加坡	11月7	德和
約翰萊克	JOHN LYKES	美國	11月7	渣甸
德德羅	TIDRA	歐洲	11月7	捷成
興華	HERVAR	山打根	11月7	順昌
阿利根	OREGON	西貢馬尼拉	11月7	多利順
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	日本	11月7	大阪
芬山	FERNHILL	美國	11月8	多利順
忌連那尼	GLENARTNEY	英國新加坡	11月8	渣甸
浙江	CHEKIANG	日本	11月8	太古
漢陽	HANYANG	馬尼拉萬利	11月8	太古
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	11月8	東方
復中	UNION FAITH	美國台灣	11月8	禪來
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本	11月8	大阪
姬路丸	HIMEJI MARU	日本	11月8	日郵
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	11月8	東方
士打利路	STRAAT RIO	日本	11月8	渣華
高棉	CAMBODGE	日本	11月8	法郵
馬之安	MACHAON	英國新加坡	11月9	太古
樂邦倫	LORD BYRON	美國馬尼拉	11月9	新興行
星座	STAR BELLATRIX	日本	11月9	禪來
沙班	SABANG	歐洲馬尼拉	11月9	太平
鳳寧	FENG NING	曼谷	11月9	太古
長沙	CHANGSHA	澳洲	11月9	太古
油羅	YEW BANK	東南非	11月9	鐵行
仙諾士吉	SINOUTSKERK	歐洲新加坡	11月9	渣華
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	日本	11月9	捷成
林堡	LIMBURG	溫哥華舊金山	11月9	渣華
武藏山丸	MUSASHISAN MARU	日本	11月9	東方
芬湖	FERNLAKE	美國	11月10	多利順
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	11月10	渣華
海興	HAI HING	日本	11月10	多利順
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國馬尼拉	11月10	捷成
怡德利	PORT ADELAIDE	新西蘭上海	11月10	太古
季里諾總統	PRES. QUIRINO	洛杉磯舊金山	11月10	美郵
飛雲	FLYING CLOUD	紐約喀利斯新加坡	11月10	和捷
里歐	RIOUW	歐洲	11月10	渣華
哥達比路	KOTA BAHRU	日本	11月11	新興行
山朝丸	YAMAASA MARU	日本	11月11	萬國
朱佛拉	CHUPRA	日本	11月11	鐵行
晴海丸	SEIKAI MARU	日本	11月11	大阪
第二金丸	KANA MARU NO.2	日本	11月11	東方
日經丸	NIKKEI MARU	新加坡	11月11	巴拉多
伊利洛高士	EURYLOCHUS	歐洲紐約	11月11	[illegible]
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲新加坡	11月12	鐵行
新達	SUNDA	歐洲新加坡	11月12	鐵行
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	11月12	捷成
奎連那	QUIRIN ALE	意大利	11月12	天祥
天美士	THEMIS	歐洲新加坡	11月12	多利順
北德羅加士	PATROCLUS	英國新加坡	11月13	太古
邊高	BENGLOE	英國新加坡	11月14	邊行
芝利華	TJILUWAH	澳洲	11月14	渣華
日周丸	NISSHU MARU	日本	11月14	太平
胡佛總統	PRES. HOOVER	舊金山	11月14	總統
安慶	ANKING	澳洲	11月14	太古
新嘉坡	SINGAPORE	日本	11月15	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
力高巴	NICOBAR	歐洲	11月3	太平
邊吉泉	BENCRUACHAN	歐洲	11月3	邊行
馬奇善	MARQUISIEN	歐洲	11月5	法郵
山梨丸	YAMANASHI MARU	歐洲	11月5	日郵
舟山	CHUSAN	歐洲	11月6	鐵行
皮利亞士	PELEUS	利物浦	11月6	太古
百修士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	11月8	捷成
大觀利	THERMOPY LAE	歐洲	11月8	多利順
施華士吉	SERVAASKERK	歐洲	11月8	渣華
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	11月9	鐵行
檀香山丸	HONOLULU MARU	歐洲	11月9	大阪
高棉	CAMBODGE	馬賽	11月9	法郵
邊樂路	BENLOYAL	歐洲	11月12	邊行
季連那	QUIRINALE	意大利	11月13	天祥
西羅士	CYCLOPS	利物浦	11月14	太古
忌連化樂	GLENFALLOCH	歐洲	11月16	渣甸
新嘉坡	SINGAPORE	歐洲	11月17	鐵行
門羅總統	PRES. MONROE	那不勒斯馬賽	11月19	總統
格拉斯哥城	CITY OF GLASGOW	歐洲	11月19	鐵行
伊利洛高士	EURYLOCHUS	歐洲	11月19	[illegible]
邊連尼士	BENRINNES	歐洲	11月20	邊行
美利勞士	MENELAUS	歐洲	11月22	太古
薩摩丸	SATSUMA MARU	歐洲	11月23	日郵
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲	11月23	捷成
邊里曲	BENREOCH	歐洲	11月24	邊行
士邦加	SIBONGA	歐洲	11月24	渣華
斯利德樂來	SCHELDE LLOYD	歐洲	11月25	渣華
緬甸	BURMA	歐洲	11月29	太平
維多利亞	VICTORIA	意大利	11月30	天祥
德士登	DRESDEN	歐洲	11月30	捷成
忌連那尼	GLENARTNEY	歐洲	11月30	渣甸
積臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	12月2	總統
國泰	CATHAY	歐洲	12月4	鐵行
仙諾士吉	SINOUTSKERK	歐洲	12月8	渣華
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	12月9	捷成
邊高	BENGLOE	歐洲	12月11	邊行
天美士	THEMIS	歐洲	12月12	多利順

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
力高巴	NICOBAR	亞丁孟買喀拉蚩	11月3	太平
邊吉泉	BENCRUACHAN	亞丁孟買喀拉蚩	11月3	邊行
馬來怡美利	BRADEVERETT	巴印	11月4	禪來
長良丸	NAGARA MARU	孟買喀拉蚩	11月5	日郵
安土山丸	AZUCHISAN MARU	印巴	11月5	東方
舟山	CHUSAN	亞丁	11月6	鐵行
日產丸	NISSAN MARU	印巴	11月6	巴拉多
安藝丸	AKI MARU	近東	11月7	日郵
明和丸	MEIWA MARU	科倫坡	11月8	禪來
百修士泰	BAYERNSTEIN	科倫坡	11月8	捷成
大觀利	THERMOPY LAE	檳榔嶼	11月8	多利順
施華士吉	SERVAASKERK	檳榔嶼	11月8	渣華
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	檳榔嶼	11月9	鐵行
高棉	CAMBODGE	科倫坡	11月9	法郵
檀香山丸	HONOLULU MARU	亞丁	11月9	大阪
奇諾馬士基	KUND MAERSK	印巴	11月10	捷成
山朝丸	YAMAASA MARU	印巴	11月12	萬國

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
蘇珊尼	SUSANNE	新加坡檳榔嶼	11月3	華夏
進榮丸	SHINEI MARU	金邊	11月3	大同
美興	MUI HENG	馬洲印尼	11月3	華夏
九龍灣	KOWLOON BAY	山打根	11月3	聯華
興生	HIN SANG	山打根	11月3	渣甸
大埔石	TAI POO SEK	新加坡檳榔嶼	11月3	順昌
夏利麥	HERMOD	蘇羅乃	11月4	多利順
馬來怡美利	BRADEVERETT	曼谷新加坡	11月4	禪來
上海丸	SHANGHAI MARU	蘇門	11月4	樂山
平島丸	HIRASHIMA MARU	曼谷	11月4	巴拉多
馬奇善	MARQUISIEN	西貢	11月5	法郵
寶祥丸	HOSHO MARU	馬尼拉	11月5	東方
日令丸	NICHIREI MARU	新加坡檳榔嶼	11月5	巴拉多

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
長良丸	NAGARA MARU	新加坡	11月5	日郵
東山	PROMINENT	金邊	11月6	順昌
海皇	HOI WONG	新加坡檳榔嶼	11月6	捷順
昌福丸	SHOFUKU MARU	金邊	11月6	太平

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
沙班	SABANG	上海	11月9	太平
芝罘	CHEFOO	上海	11月10	太古
漢陽	HANYANG	汕頭青島上海	11月12	太古
忌連安	GLENEARN	中國	11月19	渣甸
忌連路南	GLENOGLE	中國	11月23	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
邊里曲	BENREOCH	日本	11月3	邊行
西非利加丸	AFRICA MARU	日本	11月3	大阪
四川	SZECHUEN	基隆	11月4	太古
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	11月5	日郵

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	西南非	11月8	大阪
奧達	OLDER	東南非	11月9	日郵
士打利路	STRAAT RIO	南非	11月10	渣華
芝本鐸	TJIPONDOK	東非	11月12	渣華
晴海丸	SEIKAI MARU	東非	11月12	大阪
日川丸	HIKAWA MARU	南西非	11月14	太平
羅斯馬士基	RAS MAERSK	西非	11月15	捷成
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	南非	11月15	捷成
素麻	SHOMRON	西南非	11月16	新興行
乾山丸	INUISAN MARU	西非	11月22	東方
寶倫雲	BOISSEVAIN	南非	11月24	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
他輔總統	PRES. TAFT	舊金山	11月3	總統
新利	SURNA	美國	11月3	海運
伯納摩	BERNMOOR	加拿大美國	11月4	多利順
鋼鑄	PIONEER MILL	美國	11月4	美輪
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	11月5	捷成
格蘭威利	GRANVILLE	美國	11月5	多利順
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	11月6	總統
相模丸	SAGAMI MARU	美國	11月6	日郵
菲律賓郵	PHILIPPINE MAIL	美國	11月6	利來
香港生產	H.K. PRODUCER	美國	11月7	渣甸
高麗熊	KOREA BEAR	美國	11月7	美輪
約翰萊克	JOHN LYKES	美國	11月7	德和
菲列賓	PHILIPPINES	美國西岸	11月8	美輪
阿利根	OREGON	加美	11月8	渣甸
朝香山丸	ASAKASAN MARU	美國	11月9	東方
樂邦倫	LORD BYRON	美國	11月10	新興行
士打利路	STRAAT RIO	南美	11月10	渣華
復中	UNION FAITH	美國	11月10	禪來
武藏山丸	MUSASHISAN MARU	美國	11月10	東方
夏灣拿丸	HAVANA MARU	美國	11月11	大阪
飛雲	FLYING CLOUD	美國	11月11	和捷
日經丸	NIKKEI MARU	北太平洋	11月12	巴拉多
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	11月12	太平
山春丸	YAMAHARU MARU	美國	11月12	萬國

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
雲諾	VAN NOORT	新西蘭	11月4	渣華
美羅士	MILOS	澳洲新畿內亞	11月6	天祥
東方	EASTERN	澳洲	11月7	鐵行
東雅	EASTERN ARGOSY	澳洲	11月8	渣甸
浙江	CHEKIANG	西澳洲	11月11	太古
怡德利	PORT ADELAIDE	新西蘭	11月12	太古
佐治安臣	GERROGE ANSON	澳洲	11月15	捷成
安慶	ANKING	澳洲	11月18	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	11月18	渣華
雲力	VAN NECK	新西蘭	11月19	渣華
大南鵬丸	DAINANOH MARU	新西蘭	12月1	大阪

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
大倫國	TARANTEL(晨早)	美國	A	多利順
印度怡美利	REBEVERETT(下午四時)	加爾各答新加坡	B17	禪來
濟州	CHEJU(中午)	曼谷新加坡	B13	海來
明達	BRENDA(下午三時)	蘇羅乃	油蔴地	捷聯
百士利	BASILEA (下午)	歐洲新加坡	A34	華夏
威爾遜總統	PRES. WILSON(上午七時)	舊金山	九龍倉碼	總統
孟買丸	BOMBAY MARU(上午十一時)	非洲新加坡	A24	大阪
萬和興	BAN HO HIN	金邊	油蔴地	永和祥
進榮丸	SHINEI MARU(今晚)	日本	B20	大同
奧斯洛峽灣	OSLOFJORD (上午七時)	神戶	九龍倉碼	多利順
邊里曲	BENREOCH(上午七時)	英國新加坡	九龍倉碼	邊行

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
亞當士總統	PRES. ADAMS(上午十一時)	西貢那不勒斯馬賽	九龍倉碼	總統
文尼斯四士	MENESTHEUS(下午)	新加坡歐洲	A4	太古
金輝	SELAT MAS(下午)	泗水馬辰	油蔴地	源源
金華	KIM HWA(下午)	新加坡印尼	油蔴地	源源
格林福	GREEN FORD(下午)	金邊新加坡	荔枝角	華夏
亞利桑那	ARIZONA(上午八時)	加美	A3	渣甸
利士碧琪	KRISTIN BAKKE(下午)	新加坡西澳洲	A25	鐵行
立盛	LEIPZIG (下午)	新加坡歐洲	A1	捷成
忌連來	GLENROY (下午)	新加坡歐洲	A6	渣甸
大華山	TAI WAH SHAN(下午)	巴生	油蔴地	順昌
興立	HENRIK (下午)	澳羅洲	B1	多利順
納閩灣	LABUAN BAY(下午)	亞庇納閩斗湖	油蔴地	聯華
金熊	GOLDEN BEAR(中午)	神戶日本美國	A24	美輪
德安娜	TATIANA(下午)	西南非	A33	順昌
士打菲沙	STRAAT FRAZER	西非	A31	渣華
邦尼威利	BRONXVILLE(下午)	加美	九龍倉碼	鐵行
通運	TRANSOCEAN SHIPPER(中午)	加美	A20	麒林
伯爵威利	EARLVILLE(上午十時)	南非美國	A9	多利順
金利時	ASCANIUS (下午)	紐約	A	太古
亞波丸	AWA MARU(下午)	新西蘭	B3	大阪
美利	MALAIS (中午)	日本	A2	法郵
東英	EASTERN SAGA(上午九時)	日本	A37	渣甸
金華山丸	KINKASAN MARU(上午八時)	日本	A0	東方
皇后威利	QUEENSVILLE(上午六時)	曼谷	A32	多利順

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
力高巴	NICOBAR	日本	A2	太平
夏文	HAVMANN	澳洲	A	游亮光
邊吉泉	BENCRUACHAN	澳羅新加坡	九龍倉碼	邊行
美興	MUI HENG	青島大連	油蔴地	華夏
九龍灣	KOWLOON BAY	山打根	油蔴地	聯華
金馬	RADJA MAS	新加坡	油蔴地	源源
新利	SURNA	美國	A	海運
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
雲諾	VAN NOORT	新西蘭	B3	渣華
蘇珊尼	SUSANNE	青島天津	油蔴地	華夏
美安	MUI ANN	上海	油蔴地	華夏

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
力高巴	NICOBAR	歐洲	A2	太平
興生	HEW SANG	西貢	A37	渣甸
浩生	HO SANG	[illegible]	[illegible]	渣甸
明達	BRENDA	亞庇納閩山打根蘇羅乃	油蔴地	捷聯
印度怡美利	REBEVERETT	沖繩釜山日本	B17	禪來
濟州	CHEJU	沖繩釜山日本	B13	海來
孟買丸	BOMBAY MARU	日本	A24	大阪
太原	TAI YUAN	澳洲	A3	太古

惠利廣告請撥電話 七六六九八〇

"N" LINE REGULAR SERVICE
明達輪 M.S. "BRENDA"
十一月一日抵港 十一月二日開行
往 亞庇 納閩 蘇羅乃
海外聯合海運有限公司啓
電話：四三九五〇四．四四五七〇九
亨寶樓大廈二一〇一二一號

M. M.
快速郵輪 新「馬奇善」S.S. "MARQUISIEN"（時速十七海哩）
十一月三日、四日抵港，五日下午開行
直往小呂宋、西貢、星加坡、歐洲各埠
法國郵船公司啓

九龍灣 S.S. KOWLOON BAY
準十一月二日收貨三日開行 直達 山打根
代理 聯華輪船公司啓
電話四四八七八．四四二七四九號

RICKMERS-LINE HAMBURG
「百士利」M.V. "BASILEA"
由漢堡、安特衞普、鹿特丹、曼谷來。
定於十一月一日晚抵港，泊A24浮泡。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓。
中國銀行大廈十三樓．電話：三〇三三一

「美安」S.S. "MUI ANN"
由上海來。
定於十一月二日抵港，十一月三日開往星加坡、雅加達。
「美興」S.S. "MUI HENG"
由青島、大連來。
定於十一月二日抵港，十一月三日開往星加坡、巴生港、檳城、雅加達。
「蘇珊尼」M.S. "SUSANNE"
由秦皇島、天津來。
定於十一月二日下午抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈十三樓．電話：三〇三三一

大華山 M.V. TAIWAHSHAN 直往巴生
明日截貨 明日下午開行（最新型客貨輪時速十八海哩並搭客）
大寶石 M.S. TAIPOOSEK 直透石叻庇能
十一月二日截貨 三日下午開行
東山 M.V. PROMINENT 直往金邊
十一月五、六日截貨 六日下午開行（時速十五哩）
貨客請接洽干諾道西廿四號 順昌航業有限公司謹啓

海皇 M.S. "HOI WONG" 直航石叻庇能
十一月五日截貨 六日開行
貨客請接洽 捷順船務有限公司啓
文咸西街六十八號

足總重選港星賽兩陣　另促華協加强華聯隊

港聯港選新陣實力較前增强　亞洲杯賽香港隊改十日產生

足總埠際小組昨日重新選出港、星埠際賽港聯和港選兩隊陣容，並商定這項比賽的有關事宜。至於參加亞洲杯足球賽港聯隊球員的人選，則延期於十日之前再次開會遴選。

昨天的會議，原定遴選參加十二月間在西貢舉行的亞洲杯賽港聯陣容的，但李文傑表示，目前因對集訓球員的表現和近況了解不詳，要求改在十日再行召開會議挑選。他這項提議獲得與會委員同意，乃選出梁兆榮為港聯總領隊。

但因職員尚未選出，會議隨後，鄧澤全擔領隊，教練梁兆榮。

於華協會上次選出的華聯隊人選未符理想，會議要求該會重新考慮，但為避免使該協會難以應付，乃決定先把足總原已選出的港聯、港選兩隊改選。昨日改選上述兩隊陣容時，港聯球員與上次相差不多，港選隊則更改門將一人，其餘都照舊不變。照看，港聯隊實力較上次是有所增强的。

新陣容選出後，為免使新加坡足總因華聯人手過弱而誤會，決致函華協會，要求華聯隊挑選好手上陣迎戰客軍。

這次比賽的三場比賽（除首仗是埠際賽外，次末戰是表演賽）的賽期為：首戰廿日（星期三）晚上八時半（在港府球場舉行，門票分三元、三元、二元五角、二元四角和一元二角四種），次仗廿三日（星期六）下午三時半（在花墟球場），第三場廿四日（星期日）下午三時半（在港會球場舉行，門票一元、二元四角和二元四角）。招待客隊的埠際宴，暫定廿四日或廿五日。現將足總重新選出的港聯、港選兩隊的職、球員名單列下：（公孫泰）

港聯隊

領隊鄺治平，教練梁兆榮，隊長何鉀友，副隊長張永滔，軍醫梁仲偉。

陳鴻林（傑）、馮紀良（東）、黃兆和（傑）、劉志霖（東）、李壽光（東）、張永滔（巴）、劉志照（南）、梁建中（光）、何鉀友（南）、李國強（愉）。

副選：盧德權（光）、黃志光（元）、洪（光）、林錦榮（傑）、區彰年（元）、姚志光（巴）、張耀國（元）。

港選隊

領隊黎顯賢，教練費寶華，隊長劉顯傑，副隊長李德輝，軍醫梁仲偉。

郭德先（南）、鄧錦明（愉）、陳炎新（傑）、陸文潤（巴）、劉華傑（警）、張耀國（元）、羅桂生（南）、李德輝（元）、陳鴻平（愉）、周志雄（巴）、何鐵強（愉）。

副選：莫小寶（愉）、吳添旺（光）、梁魂（東）、譚國新（南）、袁權超（傑）、葉子穗（東）、袁權益（光）、馮……

巴西兩支球隊有意明年來訪

行期分為春夏條件相宜　據稱實力不俗足總日內作計議

一位巴西籍的「足球經紀」章拿士，前天來信足總，擬介紹兩支著名的巴西勁旅於明年一月至六月間來港訪問，包服條件頗為適合本港胃口。

這位「足球經紀」所介紹前來的南美球隊旅，據說都是巴西一流勁旅的冠軍，一是里約熱內盧的美利聯隊，一是保羅聯賽的著名勁旅，一九六〇年里約熱內盧甲組聯賽冠軍。在去年的國際錦標賽中，該隊又奪得錦標。今屆，該隊在巴西聯賽行列中暫列第二位。該隊曾先後到過歐洲、中美洲、北美洲、非洲各地訪問，獲得極佳的評價。據章拿士說，該隊東來的賽期，是由明年一月七日起至三月十日，或是由四月一日至六月廿日。

另一隊與保羅市的葡萄牙隊，據說名氣不下於前者，而且是巴西境內唯一擊敗過巴西最佳球隊的山度士（前歸桑析斯隊）。山度士隊擁有比利、D、桑哲斯、安瑪烈杜等巴西國腳，而葡萄牙隊竟能將之擊敗，實力如何可以想見了。最近，該隊在意大利時又擊敗意大利冠軍尹特米拉隊，名震南歐。據章拿士說，該隊的東來日期，是明年五月十一日至六月廿八日間。與前一隊一樣，他們出外都是遠征世界各地，準備前往的地方有歐洲、中美洲、南美洲、北美洲、非洲、亞洲等地。

章拿士來信要求的

上訴會改十五開

球庭今訊黎寶忠

足總上訴委員會原定十四日（星期四）下午五時半舉行會議，審議研究傑志會上訴案。但昨據足總秘書黃鐵虹透露，經過四位正副會長交換意見後，這個會議決定延期一天，即改於十五日（星期五）下午五時半舉行。

又，紀律小組定今午六時召開會議，研究五一七球員黎寶忠被記名警告的事件，並商討有關該小組今後執行新法則事宜。（小鳥風）

郭滿華昨日恢復練波，教練朱永強為之放下心頭大石，因為愉園下周再逢南華時，排陣可不必捉襟見肘了。（本報攝）

幸運號碼態佳　醒目有望連捷

賽操散記

在鐵算機下起步，全過程…疾馳，步頭突見鐵滑，走勢順暢自然，入直路後，騎著稍為送韁，直過終點，此駒反應頗佳，突馳的較以前增强。「幸運號碼」最近兩陣轉佳，氣勢勁度，仍有突擊之力，雖然老退了，雖然有些…冷門時，值得留意。

「醒目」邱達榮出馬試半哩，在上山處起步，前段按韁任馳，步伐揮灑，輕勁流利，四蹄點地無聲；末段雖然仍稍放韁，佳態如昔。「醒目」揮展四蹄，疾馳而過終點，同程有敗於「金鑽」之佳績，仍負中磅，大可以再飄。

「鬆德」助手試半哩，在上山處起步，一放而去，隨即按韁，順其自然跑畢全程，氣勢勁度均已貫注。馬的神態轉活躍，毛色油潤，今出次天紅牌生賽，負輕磅而路合，爭勝機會甚高，值得留意。

「星灣」助手出試六化郎，在鐵算機下起步，前半哩被韁緩跑，步伐開朗，走勢穩健，勁度一匯保持到終點，落山時順勢放出，一匯而下，勁均佳，馬已在佳態。「星灣」近幾課操來表現爭勝機會，但對手仍强，今次如配好手執韁，應有是冷試熟路，而且沼沼長途，最合

「雲踏運」顯倫執韁試半哩，在上山處起步，一放而去，隨即按韁；未催未策，輕馳緩馳，速度雖然不快，但步伐揮灑自如，不費吹灰之力，馬在佳態無疑。「雲踏運」上次雖然敗於「鴻運」蹄下，但當日之敗，純是出閘慢後之過，否則末段若與「鴻運」同入直路，則「雲踏運」大可勝「鴻運」兩三碼。有上次之演出為根據，今佳態尤在，由陶細強的驥倫出戰今次贏望甚高。

馬西不多，自昨晨四試天有賽程者，且是寥寥可數，且將觀感談談：

「幸運號碼」經克文出韁，試六化郎，貼欄而行，勁快捷，四韁自然，末段轉

「諸葛關獎」爭激常試半哩，韁馳緩跑，全程按韁，老馬不用勁操快試，何況「諸葛關獎」又是弱馬，所以輕鬆跑來，只要仍有爽朗的步頭，便算合水準了。今次與「諸葛關獎」同場參賽的馬均無突出者，對手平平，環境有利，老馬出韁，正合時宜。今後動態及進展情況，值得盯緊。

昨晨試閘的，有「德麟」、「寶城」、「博愛」、「百里侯」、「銀礦」等，其中以「百里侯」之具開脾氣最劣，實有所慮。何況此駒狀態只在水準之間，並非大勇？試閘各駒中，以「銀礦」最馴服，入閘及出閘均見順利，予人好感。今次出戰態稱勢種上陣，必較冷落，值得一敵。

第二次賽馬首天評

龍潭老鼠佔便宜　骰博好轉快可勝

第八場，第二班，六化郎四十碼：郭子猷的「龍星」是第一熱門，七萬多票。衛林士的「賽神仙」三萬八票，可惜兩大熱門起步都不行，「骰博」放了頭，「龍潭老鼠」跟住。下由時，「龍潭老鼠」酒開大步，逕卵終點，「賽神仙」後上不及，輸了四馬位給「龍潭老鼠」，又兩頸後，「龍星」第三，「骰博」第四。時速一分十五秒，是此程最快的了。獨贏派廿六元二角，也算不俗了。「龍潭老鼠」以此役演出爆冷，照僱第一班，不過「龍星」及「賽神仙」如果起步正常，「龍潭老鼠」也不會贏得那末容易。「骰博」好轉，跑過這一次如不走樣，快可以贏馬的了。第二班多潛龍伏虎，「星灣」、「天才」、「山茶花」都是在近期可以注意的了。

紘外音馬老未衰　夜遊神可以再捧

第九場，第六班，半哩一七〇碼：王劍影的「衛星」紅燈後熱起來，五萬多票，郭子猷的「奇藏」及歸德池的「夜遊神」三萬多票，洪變康的「靚女」兩萬五票，顯倫的「紘外音」過萬票。「紘外音」老馬迴光，由頭放到尾取勝，「奇藏」追到終點，還輸了一馬頭，半後，「衛星」第三，「夜遊神」第四。時速一分正，獨贏派四十五元九角。「紘外音」雖已十四歲，但狀態好，還能爆出冷門來，確似「在閘前發脾氣，何況抗擋落馬下，沒有出賽，下次可以再捧「夜遊神」。「星冠」已好轉。

留意樂景沙樂美　金翼潛質甚豐厚

第十場，第二班，一哩一七〇碼：蔡克文的「金翼」大發雌威，以六萬多票的大熱門贏馬，前路經驗跟住，最後越過放頭的「雌盜老馬」。時速一分五十二秒，獨贏派十四元七角，大熱門贏出，這個派彩已不俗的了。「金翼」潛質豐厚，「明艷」第二，「沙樂美」第三，「雌盜老馬」已盡所能。「明艷」與「樂景」必可再進一步，下次可以留意「樂景」與「沙樂美」。（青蝶翁仲）

聯誼會職員　定十日就職

香港華人足球員聯誼會第八屆職員就職禮，定十日（星期日）下午七時半假灣仔英京酒家四樓舉行，名譽會長郭贊屆時將主持監誓。該會除東請各界人士、體壇首長觀禮外，並歡迎會員參加，每名科收席金一元，報名處分在該會及李惠堂、許竟成君、大鯉君及梁仲偉君等處。

包服：兩場一是每場六千美金，三場是一萬一千美金，另由港方負責每隊廿六人的膳宿費用。這些條件，均頗適合香港足總的胃口，埠際小組已擬出討論了。在下次會議上提出討論。（上官球）

香港脚集訓　參加者踴躍

「香港脚」昨天再在港府球場進行第二次試脚，報到試脚球員很多，計有鄧顯、駱錦洪、伊松桂生、英、李國强、李壽光、陳强、陳燦林、鄺錦明、吳禧基、黎子穎、梁杰、何鐵强、盧德權、張永濤、張耀國、何鉀友、梁建中、袁權益、郭偉雄、林錦榮、馮紀良、黃兆和、高保强、區彰年、劉志霖等。

昨日操練時，教練黎兆榮及費寶華採用很多新奇方法訓練球員，各人興味盎濃，操來特別有勁。

其後，埠際小組主委李文傑向球員講話，勉勵眾人一番，並約下周集訓者招待晚飯。（史郁林）

愉園陣容重新配搭　力圖下周扳搏南華

新癲馬可上陣　各將近日備戰忙

南、愉本屆第二次「拗手瓜」，將於下周三上演，愉園決定在禮拜日加班操練，並在晚上拔隊到石澳集宿。郭滿華昨天已恢復試脚，他與陳鴻平下周將大有可能雙雙出現在鋒線上。本屆季初埋班時，南華為羅致郭滿華加盟，曾與愉園大「拗手瓜」，「新癲馬」果會情深，結果仍將愉園效力。現在，南、愉在聯賽中將碰頭，這回「拗手瓜」正不知鹿死誰手了。

愉園自從最近連敗兩場敗仗以後，近日已「總動員」起來。準備在戰南華時挽回聲威。由於愉園上周暫遇了五雙鴨蛋給「少林寺」，這回相逢，愉園又以高兵上陣，將更引人注意。昨天愉園在掃桿埔操練波時，傳將郭滿華經過幾星期陳志英加料鍛練以後，已恢復試脚。

據教練朱永強稱：愉園下周將全隊出擊南華，乘勢搏攻，且決定在星期日下午到掃桿埔頭加班練波，練後將拔隊到石澳集宿。「花拳繡腿」很老實的說：黃文偉、馬福培和他自己，陳鴻平、劉添等，近來氣力都較遜，必須食「踢狗丸」以應付對南華之戰，前往石澳集宿是最理想的了。南華對下周之戰也頗具作準備，該隊幾位首腦，均認為愉園只有少數的潛力不弱，只氣力較差，而進攻兩隊碰頭，南華創使贏波，但

門將崔國雄　傳將投傑志

十五大軍主帥將易人

又少，場面冷落。據知，由於門將崔國雄已不能上陣，該隊前鋒線將由袁權益補入，打其中鋒，張子慧則改充右輔。其餘位置不變。又，前九巴門將崔國雄，昨日參與傑志練波，但至今未有落班，據說，傑志之向崔招手，是有鑒於前和盟前賽，昨日參與傑志練兵；傳是加演出永鴻不定而致的。

昨日也在跑馬地場集訓，但甲組球員到者少之

公開乒團賽　力行挫有爲

「星島杯」公開團體乒乓賽昨晚在修頓場有一幕上演，由力行以五對一勝有爲。結果，力行以比賽的形勢是：星島兩戰兩勝，力行三戰兩勝一負，中南三戰一勝一負，有爲三戰三敗，六號門若然星島能勝中南，可得冠軍，否則中門三同分，又要經過一番的決賽了。

警察球隊明天將在花墟球場出戰傑志，由於當前，警察正加緊操練，並約英國維多利亞號航空母艦公在該會球場作友誼賽，結果警隊以二比一勝

警察據傑　頗具信心

……

女皇杯排球　伊館演兩場

女皇杯排球賽，今晚在伊館有兩幕上演：七時一刻南華對台聯，八時半東方對南華。門券收五角。

香港家庭計劃指導會

會址：灣仔軒尼詩道一五二號　電話：七七三一三一

一、指導節制生育問題
二、指導解決難孕問題
三、指導婚姻有關問題

全部指導所及時間如下：

香港區

……

九龍區

……

新界區

……

（此廣告每月一日及十六日刊出）

今天　聯合重映　倫敦　百老匯　國泰　太平山　香港東京東京夏
狂人塔
昨又滿　笑
金屋雙嬌

萬達國產傢俬公司　柚木內鑲樺木各式衣柜　購選造定・觀參迎歡・貨送近遠・有盡有應　電話：763287

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：二四八六三四

天新電版

買唱機搵我　啓泰行

到府精修

每行二毫　五行起碼（每行可排十八個字）　分類廣告　電話：七六九六八〇

遠東健康院　風濕　皮膚　痰咳腸胃

新鋪遷閣

遺失聲明

遺失聲明

藝聲唱片　戲曲　歌曲　樂曲　舞曲　大平賣

耳聾機

SALIZIN 疏麻利　特效藥　專治香港脚及頑癬

余永銳針灸診所　藥物配合　全面治療

解除痛苦好良機

陳公石　中國跌打

潘柏胃靈丹

敬告讀者　惠刊廣告請撥電話　七六九六八〇

中醫陳沛棠診所　專醫多年未愈頑怪病

呂天德

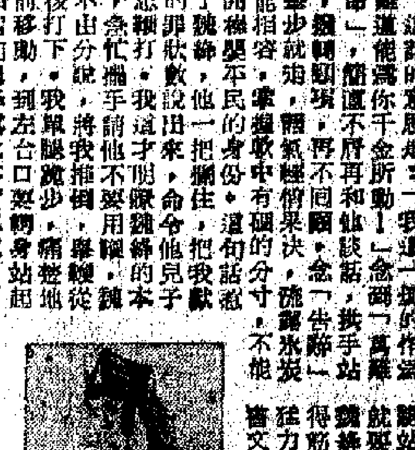
氣

風濕精　蔡敬超

鳴謝蔡氏鼻藥愈我十年鼻病

我演程嬰
——表演藝術經驗淺談

馬連良



劇情緊張製作認真
——談「歷劫花」

影談

本片寫一個的士司機，爲救助他那身陷虎穴的愛人，而不惜鏖戰，幾次與幫會鬥法，最後是黑社會人物被捕，有情人終成眷屬。劇情緊張曲折，是一部製作較認真的偵探片。

十大導集體拍片
「八牡丹」拍「七星伴月」

響叮噹

秋涼後，本來應該是娛樂片兩旺的季節，可是今年有點例外：近兩個月來，旺月並不旺……

娛樂

吳楚帆 林鳳 再合作

月前，編導湯一舉、李樂儉，合組有「綜藝影片公司」，拍攝了「驚弓鳥」，片由張瑛、林鳳、梁中平、李香琴等主演，業經全部拍竣，只待排期放映。另一新片「冤情」，也於日前開鏡大吉。「冤情」仍由李樂儉監製，梁濤製片，湯志剛導演，由吳楚帆、林鳳、呂奇、梁琴、李鵬飛、高魯泉等主演。（寶發）

莫森

林鳳披起了婚紗，結婚先兆歟？

如此蜜月得人驚 最難消受美人恩

·歐陽沐·

水平不錯的室樂會
——談香港管樂團的演奏

雙木椅

「鄧氏」姑嫂中的六人幫

娛樂手記

「西施傳」動員演員多

韋盹

鬼浪流

石泉文　黎水圖

小說林

馬場偵探

梨花劫

社會小說　方旗

李文麗來訪

毒龍潭

史得

三十：不要惹女人

暗潮

(八十九)

蔣介石暗殺史量才內幕

安西尼

翻理氣派定滬杭公路經過的海寧縣屬第四區博愛鎮附近，離翁家埠約四華里之處，作為行兇的地點。特務們又事先備了兩個臨時用的汽車牌照，一個是京字第七十二號，這是隨便仿製的，以後才知道那原是南京鹽業銀行的汽車牌照號碼；一個是杭州警察局的試車牌照。

那輛老「別克」汽車，從十一月底左右就由南京開到杭州，一直停在杭州上倉橋浙江省會警校停車房。行兇時先用京字七十二號牌照，逃往南京途中則換用試車牌照，快到南京時才掛上原來的車照。並在半夜驅車開進雞鳴寺。軍統的老司機們常以這輛汽車為話題，因為當時軍統汽車很少，總要由它出動，因此，它竟有「功臣」車之稱，在特務中間。

誤認父子又被發覺

行刺那天，特務們早就帶著很強的駁殼槍和強力式手槍，埋伏在預定的地點等候。當史量才的汽車快要開到那個地方時，發現有一輛汽車攔在公路當中，像是在檢修的樣子。特務們看到史的汽車開來，一面以手示意，叫汽車停住，一面拔出手槍向史的汽車輪胎射擊，一

當特務彈飛射的時候，史量才史詠賡父子急忙從車中跳出，分頭逃跑。兇犯們誤認兒子為父親，因此有三個特務即追史詠賡，一連發射二十幾彈的情事，但均未命中。史詠賡從田野裏飛奔逃走。史量才因為身體不好，跑得慢，在慌忙中逃進一所茅屋，當兩個特務緊緊追去時，他又從後門穿出，躲在茅屋後面一個乾涸了的水塘。

同時，又由指定的兩個兇手，向史的司機和司機座旁的史詠賡同學鄧祖詢開槍。這樣做，是由於特務們認為史的保鏢，怕他逃脫，又怕史的司機以後供出部份的特務來，所以先殺掉滅口。

貓哭老鼠，獎金萬元

中，這時站在路上指揮的趙理君發覺了史量才的行蹤，一面大叫：「在這裏！」一面還向史開槍射擊，有一顆子彈正中史的頭部，史當即倒下。

李阿大又跑到史量才的身旁，補了一槍，頓時血流如注，結束了生命。兇手見目的已達，立即跑上汽車，揚長而去，直到海寧停止了約半小時以後，史詠賡才從附近的茅屋出來，趕同出事地點，向航空學校借了一輛卡車，將三具屍體運回杭州。

血案發生以後，舉國譁然。蔣介石汪精衛都以貓哭老鼠的偽善姿態，嚴令江浙兩省通緝杭兩市緝兇，並懸賞一萬元作為獎金。

其實，特務們卻從蔣介石手裏領到一筆五千元的特別獎賞。所以，後來那批特務見面時，還開玩笑說：「如果自己破自己的案，倒可多得五千元的獎金哩！」（下）

滬濱短札　女理髮師袁美蓉

·白宛·

王丹鳳主演的「女理髮師」，在香港上映，我來談談上海的女理髮師；更著重談談上海女理髮師中的一面紅旗。

上海最著名的一家理髮店是南京理髮公司，這家公司的一位男理髮師叫劉瑞卿，既是市先進工作者、勞動模範，又是人民代表。而女理髮師中有一位叫袁美蓉的，在做學徒的時候，已贏得「五好」之稱，滿師後，自己當了師傅，又獲先進工作者之號，若問年齡，才二十過一耳。

說起這位袁氏姑娘，家境並不富裕。當她中學畢業後，卻有一分工作的熱忱，她要求做一種服務性行業，由她自己選擇，加入了理髮培訓班。

她抱定學一行，精一行的決心，所以一到班裏，潛心修練。當她開始練基本功——「捲刀」的時候，往往一早起身，在家裏已對著一面大鏡子，挺起胸脯，兩手前伸，手腕不斷地左右來回搖動，一直練到臉時二十分鐘，瓶子沒有翻閉手背為止。

技術上要過兩大難關：第一關，要把小孩子的頭髮理好，因為孩子的頭髮，又軟又亂，刀上去，很不聽話，這就要靠技師的手上功夫；第二關，要把大鬍子剃好，這要在「推刀」、「正刀」、「反刀」、「削刀」上下很大工夫，都練得純熟，才能應付裕如。袁美蓉因為基本功打得深，當她正式從業時，毫無阻礙地闖過了這兩個大關。

去年，上海曾舉行過一次全市理髮觀摩比武大會，袁美蓉終於贏得男女式全能優勝者的稱號。上海本來是優秀理髮人才薈萃之區，而像袁美蓉在技術上的成就，已屬於上海之選，比之一班第一流的技師，絕無遜色。

現在袁美蓉在南京理髮公司，專在女子部工作，目前她專攻的一關，更就婦女不同的臉型替她們做不同的髮式，使兩者勻稱地調合起來。因此上「南京」去的每個女顧客，在理完髮後，一定要待小袁鑒定一下髮型，方肯滿意而去。

上海女理髮師袁美蓉，在南京理髮公司工作時攝影

製造冷門

·人可·

有一男子帶著一名小童走進酒吧，向吧上客人們誇說這小童能說五國語言，如果不信，大可打賭。其中一人不信，而且願意打賭五元。但小童始終一言不發。該男子於是把他拖出門外，向他呵責：「為甚麼不開腔，累我輸了？」小童不慌不忙回答：「不要性急。等到有人打賭一百元，我自然會說的。」

七十二行以外的職業　盜竊破案專家

·呂品·

倫敦有一位盜竊破案專家，同時也是盜案損失的理算師。他的職務屬於私家偵探一類，因為他的工作目標不是緝捕盜賊，而只是協助事主追索並起回贓物。所以他的主要主顧是保險公司。不論大小的盜竊案後，承保盜竊險的保險公司就會打電話給他，告訴他肆竊的經過情形，要求他用迅雷不及掩耳的手法暗中追查贓物。他在倫敦破案的盜竊案中經常起著極重要的作用，因此盜賊們對他特別定了一個綽號——把他叫做D先生。

D先生能揣這個特別的行業，主要因為他對於倫敦的盜竊集團瞭如指掌。他可以根據發生盜案的地點、盜賊所用的手段以及被盜竊物件的品類來判斷盜案是由哪些集團所做。隨即通過與他有特別關係的一班「線人」來進行追尋贓物。

由於出身的環境，D先生從小與他的「線人」們打上了交道。事實上「捕快賊出身」，事實上最好的線人往往就是犯案與與的盜賊們自己。相互檢舉的是他們往往暗中有悟而不冒風險的，因為這是最寫意的方法。當水落的時候，「發案」兩字也只能他據之度外了。

在D先生的寫字樓裏，珍藏有一分線人們的「戶口」記錄。每次盜案發生後，D先生根據具體情況，選定適當的線人對象，然後將印發的表格分發給他們。表格內列明盜案的方式、日期、地點、失物的品類及價值，當然更重要的是線人的報酬，通常是失物價值的百分之十。接受報酬的方式、地點也是多種多樣的，除了上門或打電話之外，可能在街角酒吧或鬧市，甚至在監獄的接待室裏。

D先生在治安當局與線人之間，處於一種極微妙的地位。線人們深信D先生不會擺檗或甚至「出賣」他們；治安當局也知道D先生不會與線人勾結起來，贓物沒有失物，成將贓物分肥享用。

根據D先生辦案的經驗，名有時是毫無用處的。拿一九五二年的郵局劫案來說，失款共達二十三萬八千英鎊，事到如今，差不多誰都能說出七個做案者的姓名來，但苦於缺乏證據，無法起訴定罪，贓款也始終石沉大海。

使本能更趨複雜的是那些接受贓款的人，他們往往都是有財有勢之輩，願意拿十五先令（二十先令換取一英鎊）的贓款，換得一英鎊之贓，他們有條件付出五萬英鎊，來換取六萬餘鎊的贓款，這是治安當局和D先生所認為最頭痛之事。

D先生在今年發生的英國郵車大劫案中也已經作出了最大的努力，這次失款空前龐大，達二百五十萬英鎊；但D先生事情極為棘手。他們最難解決的問題，非常重視他們不會洩露二百餘萬鎊的贓款圖難來的情報。他認為盜賊設想盜賊們會有安全脫手的途徑，因此D先生們經受不起長時間的考驗；耐心的等待，仿佛厚望於他的線人們決不會是白費的哩！

錢謙益二事

·牛·

錢謙益是明清之際出名的「二臣」，關於他的笑話很多，茲記兩則如下：

嘲甥女

錢謙益的一個甥女再嫁，錢謙益雖是舊禮教的人，但深不以再嫁為然，惟礙於情面，又不能不前往一賀。看見甥女後，錢謙益便嘲諷他的甥女說：

「我前番來賀，喜喜迴門；今日來賀，門可羅雀，何今昔之不同乎？」當時那甥女不甘示弱，當即回答：「舅舅前番來賀，大明衣冠；今日來賀，滿清馬褂，何今昔之不同乎？」錢謙益啞然。

聯

錢謙益家門上貼了副門聯，內容是：「君恩深似海，臣節重如山」。

不料，當天晚上，有人在這副對聯下面，各加了一個字。上聯加的是「矣」，下聯加的是「乎」。於是這副對聯的意思，便大不相同，成為嘲弄二臣的絕妙之作：「君恩深似海矣！臣節重如山乎？」

羅馬數字的來源與變化

洪小水

羅馬數字是目前世界上通用的數字之一，也是歷史最悠久的數字之一。它的來源、變化和發展是怎樣的？

請你讀一讀上面這個數目字：MDCCCLXIV。你懂得它的意思嗎？它是一個數目字：一八六四，是用羅馬數字表示的。

據歷史學家的考證，早在公元前就已經有了羅馬數字的表示法，一直應用到現在。比方，他們用一隻手指表示「Ⅰ」，這就成了羅馬數字的「Ⅰ」。表示「5」，他們就伸出五隻手指的手掌；羅馬數字的「Ⅴ」就是一隻手掌的象形；另一邊是四隻手指合攏起來，表示「10」，那就更妙了，「X」就是兩隻手掌並在一起。

以後，他們又發明了「左減右加」的辦法，如「Ⅳ」，即在Ⅴ的左邊多寫上「Ⅰ」；而「Ⅷ」卻在Ⅴ的右邊多寫上三，這樣表示十以內的數字就很方便了。但表示上千以上的數目就顯得很麻煩。羅馬人想過許多辦法，他們給「Ⅰ」加上一對括號來表示：⊂I⊃=1000，以後，多加一對括號，就大十倍，這樣，⊂⊂I⊃⊃=10000。

成了「(((Ⅰ)))」這麼一個表示方法，已經很容易搞錯了；但還不算，如果要表示3500000就要把「(((Ⅰ)))」反復寫三十五次！於是後來改進為在數字上面加橫線的辦法：一橫表示一千，那麼XXXX就是40，而加了橫線就成了40000。

這雖然已經比較方便，但終究還是很麻煩；最後，他們創製了表示百和千的符號：C和M。

現代的羅馬數字表示百和千，已經不用⊂和⊃了，因為Ⅰ、Ⅴ、X都很像羅馬字母，他們乾脆把這些數字一律改用字母來表示：

I=1　V=5　X=10　L=50　C=100　D=500　M=1000

讀者們已經熟悉這些羅馬數字的原來面目，和它的變化小史，現在可能就會知道文章開頭寫出來的那個數字是什麼了。它是一八六四，恐怕也會一目了然了。

早點

·徐思·

恐亦不少

據社會福利署在新出版的年報中統計，處在「道德上危險」的女性共有一百四十四人。

在這個危險懸崖上的男人，不知有多少？

天真神父

美國黃色畫報脫衣兒童，紐約一神父以絕食來抗議市長不守禁止的諾言。

在美國，此等事都咁認真看待，有千條命都唔夠死也。

獨沽一味

伊朗艷后蘇娜雅將上銀幕，第一部戲飾演意大利公主；下一部片將扮俄國女王凱瑟琳。

飾演宮庭以外的人物，恐怕無能為力乎。

吃燒餅的故事

在「二十年目睹之怪現狀」第六回中，有一個旗人吃燒餅的故事，頗堪一噱。

「高升有一天到茶館裏，看到一個旗人進來泡茶。……又看到他買了一個燒餅，在那裏撕著吃，細細咀嚼，像很有味的光景，吃了一個多時辰，方才吃完。忽然又伸出一個指頭兒，蘸些唾沫，在桌上寫字，蘸一口寫一筆。高升心中很以為奇，暗想這個人何以用功到如此，在茶館裏還背臨古帖呢；細細留心去看他寫什麼字。原來他那裏是寫字，只因他吃燒餅時，雖然吃的十分小心，那餅上的芝麻，總不免有些掉在桌上，他要拿舌頭舐了，拿手指來吃了，恐怕叫人家看見不好看，失了架子，所以在那裏假裝寫字蘸來吃。看他寫了半天字，桌上的芝麻一顆也沒有了。他又忽然在那裏出神，像想什麼似的，想了一會，忽然又像醒悟過來似的，把桌子狠狠的一拍，又蘸了唾沫在寫字。你道為什麼呢？原來他吃燒餅的時候，有兩顆芝麻掉在桌子縫裏，任憑他怎樣蘸唾沫寫字，總寫他不到嘴裏，所以他故意做成忽然醒悟的樣子，把桌子拍一拍，那芝麻自然震了出來，他再做成寫字的樣子，自然就到了嘴了。」

怪現象中的真象

徐平湖　劉文昭

這裏再抄一段書，是「鐘馗捉鬼傳」第四回「因齷齪同心訪奇士」中寫的齷齪鬼的事情：

「齷齪鬼到仔細鬼家裏……仔細鬼請他吃燒餅，……齷齪鬼吃了一個半燒餅，卻撒下許多的芝麻。齷齪鬼要吃了吧，又怕仔細鬼笑他，眉頭一皺，計上心來，於是又回說道：『我想當初，從楞香山過來，過了楞香山，這裏就是抽筋河，過了抽筋河，就是熊村了。』桌上粘了一道，粘的就將芝麻吃到嘴；再粘，就將芝麻吃個乾乾淨淨，吃完了又壓，所以方可吃的乾淨。只是桌縫之中，還有幾粒芝麻不能得出。齷齪鬼心中又生一計，猛然向桌上一拍，大叫道：『我們並不理他，他反來欺我！今諸拿住鐘馗，誓不干休！』說罷，將手把桌子又一拍，那桌縫的芝麻，盪一一跳將出來，齷齪鬼用手粘起吃了，方才吃完。仔細鬼一陣心疼，不能苦勸。你道為何？他見桌上落的芝麻，本是兩……」

所以大作「齷齪鬼」的讀者，不想被吃了齷齪鬼設計都吃了。「斬鬼傳」（又名「鐘馗捉鬼傳」，或作「平鬼傳」），題「陽直樵雲山人編次」，據說是山西陽曲人劉璋，有人說是明末清初時候的人，但未曾定）的著作，兩段故事大致相同，可能有點血緣關係。魯迅「中國小說史略」第二十八篇「清末之譴責小說」，有幾句說：「作者經歷較多，故所敘之族類亦較夥，官師士商，皆著於錄，搜羅當時傳說而外，亦販舊作（如「鐘馗捉鬼傳」之類）以為新聞。」然而，所人的小說格局，是否亦頗相仿？他自己在第六回的回目中指出：「形容旗人一段，為京師習聞」，然不過借供剿談，換作齷齪鬼之口中述出，編入「怪現狀」，經得與為傳播，倒是不少。據此，似乎所人是根據自己耳聞目睹來的傳聞寫成的，與「齷齪鬼」的情節近似，可能是材料的偶合而已。（本篇完全文未完）

兩千年前沉沒艦隊

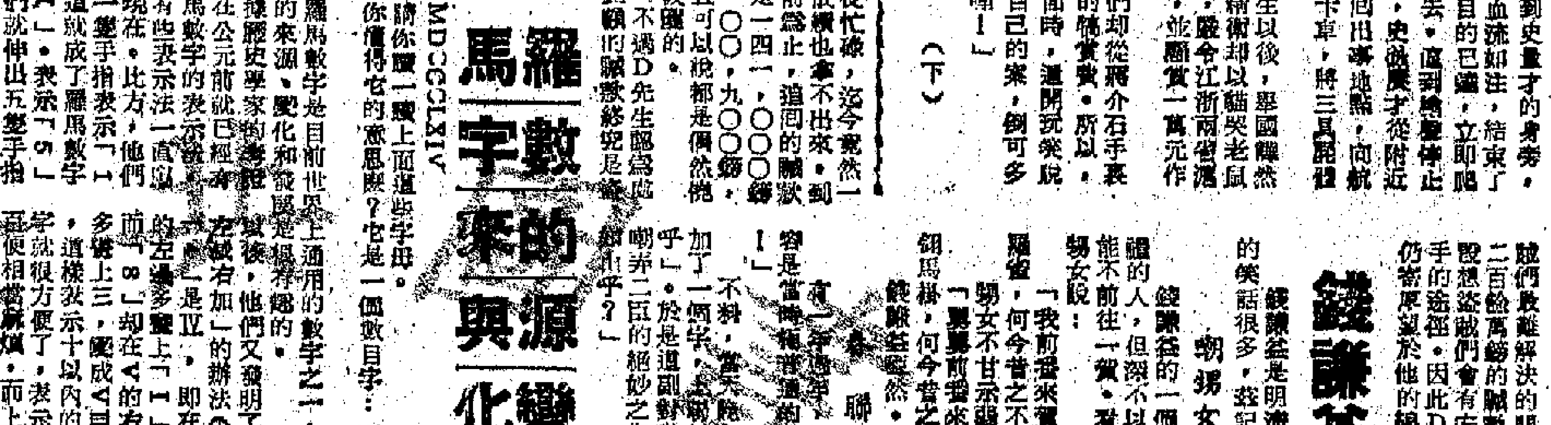
黎巴嫩海岸發現

·好婕·

最近，當黎巴嫩農業部的專家們正在地中海裏研究海底生物的時候，突然發現了沉沒在地中海南部海裏的龐大的古老艦隊。

艦隊沉沒的地點在水深二百呎處，離開黎巴嫩海港蔡耶很近。潛水人不但在艦上發現了各式各樣的艦艇，而且還在艦上發現了古代的槍砲武器等。專家們研究的結果，根據歷史上的記載，確信這是歷史上著名的亞歷山大大帝（約紀元前三百年）的艦隊，它的歷史，約於今二千二百餘年以前。黎巴嫩的蔡耶海港在二千餘年前，曾遭到亞歷山大艦隊的猛烈攻擊，戰鬥了一百餘日，曾遭頑強抵抗。

當時由於黎巴嫩政府的命令，已經在今年九月間決定小心打撈，使這批珍貴的古老艦隊能夠得保存，不受損傷。同時由七男二女組成的一個希臘水底隊亦已開始工作，準備將打撈過程拍成紀錄片，拍攝地點將包括當年亞歷山大大帝南征的主要地區土耳其、敘利亞、黎巴嫩、約旦、伊拉克、阿富汗、埃及、巴基斯坦及印度等國家，預計明年秋天即可上映。



元道　自作自受

大唐游俠傳

梁羽生　雲君圖

第四回：愁聽漁陽金鼓震　忍看劍閣羽書馳

[illegible]

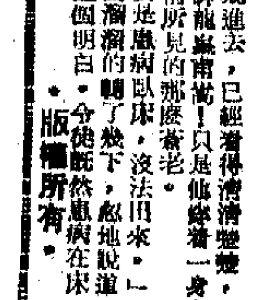
小說林

五、嚴嵩亂政

[illegible]

皇帝

·雪鶴·



[illegible]

（三十九）

紅河鴛夢

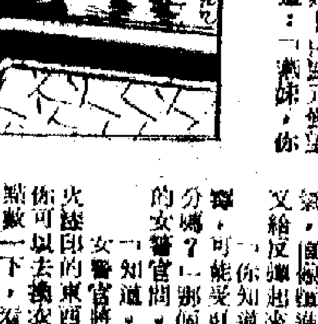
十二、無窮情感總和年

[illegible]

（二七六）

擂人日記

夢中人



[illegible]

（三〇八八）

是日也　莫先生是薛儒子弟

[illegible]

（六一）